

Ford 32 - 33 Cartoon Style Model

Original design by: Ron Kemp
New complete redesign and improvement
of model by: Angel D. Guzman (PixelOz)

English

This is a complete redesign (or perhaps I should say a new model) based on the original Ford 32 model by Ron Kemp. I liked Ron's model a lot it's just that his original model was kinda rough because it was hand drawn and it needed adjustments of many parts as you built it but despite this I found that it looked surprisingly cool and I decided to give it a complete overhaul and vectorize it (draw it using an illustration program that uses lines instead of pixels to draw) fully to make it look much better and also to give it better measurements so the parts fitted together better.

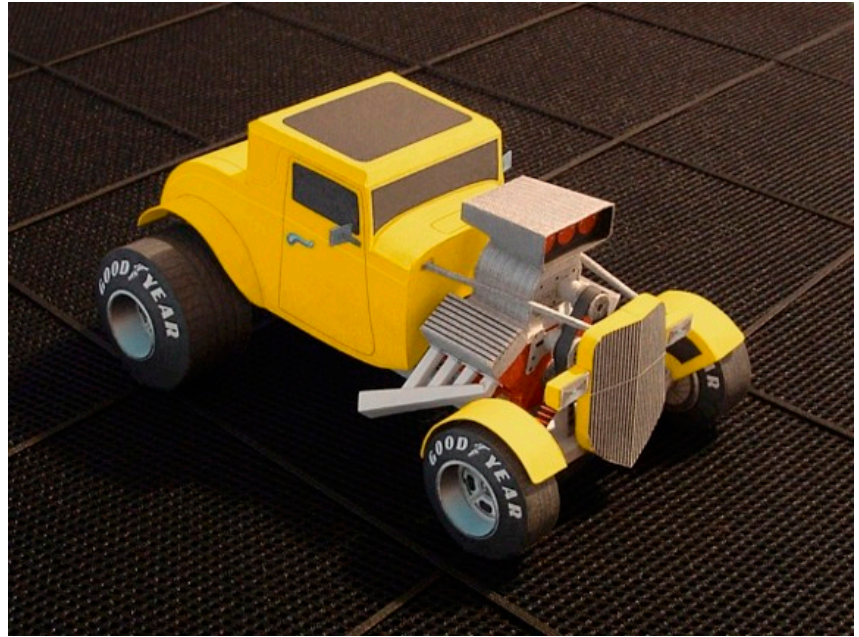
My original idea was to only vectorize it to straighten all the lines and make it look much more clean but as I went along I got very enthusiastic with the design and with my progress and I went much further than that. I corrected all the measurements, meaning that you no longer need to resize any part whatsoever during construction. All the parts now fit together and I even added parts that Ron did not include in his design like the front grille support bars that you had to make from scratch so now the model has all the parts that it needs and new parts that it didn't need but I decided to add them to it as I went along to make it better.

Now you don't have to color any white parts (except the edges if you want to like pros do) and I highly recommend that but I mean that the model is covered fully all over and that makes it look much more three-dimensional and when you turn it over all the undercarriage is fully covered and also more complete because now I gave it a full three-dimensional transmission with the corresponding floor pan modifications instead of a simulated one and I also created a new muffler that is much more three-dimensional too and I added detail to the engine pulley system that makes it look so much better in my humble opinion but cause I liked so much the results I was having I decided to go even further and included parts with different colors and even some alternate parts so you can create your own custom hot rod! Now you have SEVEN different colors for the body of your car and different color and designs for many other parts of the car too! You can even give it either a Ford 33 style front grille that looks a lot like Ron's original or a Ford 32 style grill that is my own design in different colors, cool eh? Now, you might find that in some parts it's actually harder to build my model than it is to build Ron's original car but that is not because the parts do not fit well, they do, it's just that I added a lot of details that make the model much neater and the results were in my opinion worth the extra building effort so be patient and build it carefully and you will be rewarded with a very cool Ford Hot Rod.

Now remember that this model doesn't pretend to be a realistic scale model but that's because it is a cartoonish model so it's lines are simplified in the same way that Ron did with his original cartoonish models, it's just that this is a different style of model design but despite that you will find a lot of cool details that I added to it if you compare it with Mr. Ron's original model, overall I think that people are going to like the new design a lot and it's an opportunity to give back the paper model community something for all the good free models that I've downloaded so enjoy!

My thanks to Ron Kemp for giving away his cool model designs so people could enjoy them and for giving me ideas for designing this new model. I really hope you enjoy building it as much as I enjoyed designing it. Have fun!

You can download the original Ford model at the following address: http://jleslie48.com/gallery_models_other.html most of Ron's models can usually be downloaded from the <http://www.Paperian.com> website but at the moment of this writing the site is down for transference to another server so you might try to find Paperian paper models in an web search in the near future.



Español

Este es un modelo rediseñado por completo (o tal vez debería decir un modelo nuevo) basado en el Ford 32 de Ron Kemp. A mi me gustó mucho el modelo de Ron es solo que su modelo original es algo suelto porque fue dibujado a mano y necesitaba ajustes de muchas de sus piezas mientras uno lo construía pero a pesar de eso descubrí que se veía sorprendentemente bonito y decidí darle un arreglo completo y vectorizarlo (dibujarlo con un programa de ilustración que utiliza líneas en vez de puntos para dibujar) completamente para hacerlo ver mucho mejor y también darle mejores medidas para que las piezas encajaran unas con las otras mejor.

Mi idea original era vectorizarlo solamente para enderezar sus líneas y hacer que se viera mucho más limpio pero según fui avanzando me entusiasmé mucho con el diseño y con el progreso que llevaba e hice mucho más que eso. Yo corregí todas las medidas lo que significa que usted ya no tiene que ajustar el tamaño de ninguna parte en lo absoluto durante la construcción. Todas las partes ahora encajan unas con otras y hasta añadí partes que Ron no incluyó en su diseño como las barras de soporte de la parrilla delantera que uno tenía que fabricar desde cero pues no las tenía así que ahora el modelo tiene todas las piezas que necesita y piezas nuevas que no necesitaba pero que decidí añadir según fui haciendo progreso para hacerlo mejor.

Ahora no tiene que colorear ninguna de las partes blancas (excepto los bordes si decide pintarlos como hacen los modelistas con experiencia) y esto es algo que yo recomiendo pero lo que quiero decir es que el modelo ahora está cubierto completamente por doquier y eso hace que se vea mucho más tridimensional y cuando voltea el modelo y lo ve por debajo está todo cubierto y más completo porque ahora le hice una transmisión completamente tridimensional con las modificaciones pertinentes al piso del carro en vez de una simulada y también creé un escape que es mucho más tridimensional y le añadí detalles al sistema de poleas que lo hace ver mucho mejor en mi opinión pero como me gustaron tanto los resultados que estaba obteniendo decidí ir mucho más lejos e incluí partes con colores diferentes ¡y hasta algunas partes alternas de manera que usted pueda crear su propio "hot rod customizado" (personalizado)! Ahora tiene SIETE colores diferentes para la carrocería de su vehículo y diferentes colores para muchas otras piezas del vehículo también! ¡Hasta puede colocarle una parrilla estilo Ford 33 que se parece mucho a la original de Ron o una parrilla estilo Ford 32 diseñada por mi en colores diferentes también, nítido eh? Ahora, puede que encuentre que en algunas partes es más difícil construir mi modelo que lo es construir el carro original de Ron pero no es porque las piezas no encajen bien, lo hacen, es solo que yo añadí muchos detalles que hacen que el modelo se vea mejor y los resultados en mi opinión valen el esfuerzo extra de construcción así que por favor sea paciente y constrúyalo cuidadosamente y será recompensado con un modelo "Hot Rod" de Ford muy nítido.

Ahora, recuerde que este modelo no pretende ser un modelo a escala realista porque es un modelo estilo caricatura así que está simplificado en la misma forma en que Ron lo hizo con sus modelos originales caricaturescos, es solo que es un estilo diferente de diseño de modelos pero a pesar de esto encontrará que tiene muchos detalles nítidos que le añadiré si lo compara con el modelo original de Ron, en general creo que a la gente le va a gustar mucho el nuevo diseño y es una oportunidad de otorgarle algo a cambio a la comunidad del modelismo de papel por todos los buenos modelos gratis que descargué ¡así que disfrútelo!

Mi agradecimiento al señor Ron Kemp por regalar sus bonitos diseños de modelos para que la gente los pudiera disfrutar y por darme ideas para diseñar este nuevo modelo. En verdad espero que disfrute ensamblándolo tanto como yo lo hice diseñándolo. ¡Diviértase!

Puede descargar el modelo original de Ron en la siguiente dirección: http://jleslie48.com/gallery_models_other.html La mayoría de los modelos de Ron pueden ser usualmente descargados en la página de la red <http://www.Paperian.com> pero al momento de escribir esto la página no está funcionando porque se está transfiriendo a otro servidor así que podría encontrar el sitio de Paperian haciendo una búsqueda de red de: "Paperian paper models" en un futuro cercano.

American Graffiti Version

Now here is an interesting thing, I didn't know when I started to redesign this model that Ron's original idea was to make something similar to the hot rod that appears in the American Graffiti movie so I wasn't trying to create that, I was merely trying to make his model better but when I was about 80% done with the redesign I found out about this and I decided to include in the customized parts things and colors to also allow you to build it in the American Graffiti version if you wish but remember that this is a somewhat loose approximation of that car just like Ron's original was because it's a cartoon style model but if you do want to build it American Graffiti style below are the parts and color combinations that you have to use to approximate it.

To build it in American Graffiti style:

- Yellow main body
- Silver firewall
- Tire tread with patterns (not the all black slick type)
- Black tire walls (without white letters)
- American Graffiti wheel centers (they are labeled as such)
- Black engine block
- Black transmission (as far as I know)
- Silver muffler
- Yellow Ford 32 style front grille
- Silver round mirrors (the circular ones)
- Black chassis
- You use the yellow fenders
- Use both door handles as shown in the instruction
- Use trunk latch (the third one from top to bottom in the parts sheets) and position it vertically with the wider part at the bottom
- Use the THX 138 license plate (that's a new courtesy from me) the movie car used the license plate in the front but many hot roders that clone the car from this movie use it in the back so you can do the same
- Use either the air scoop or the oval air filter (the American Graffiti version is not like either anyway)
- Use the yellow round headlights (If you find them too difficult to assemble use the square ones)

If you want to build it like Ron's original model it's like this:

- Yellow main body
- Silver firewall
- Tire tread without patterns (tire tread black slick type)
- Tire walls with randomly rotated logos
- Wheel centers only slightly similar to the American Graffiti ones so you can use any that you want
- Red engine block
- Red transmission
- White muffler
- Yellow Ford 33 style front grille
- No mirrors so use any
- Silver chassis
- You use the yellow fenders
- Use both door handles as shown in the instruction
- Use trunk latch (the third one from top to bottom in the parts sheets) and position it as you wish
- No license plate so use either
- Use the air scoop instead of the oval air filter
- Use the yellow square headlights.

The version in the instructions is with all the parts of the Main Parts document and no more, for any other version:

You can do many combinations, for example, you can build it with or without fenders, with air scoop or oval air filter, with either of the two license plates, the tire parts will give you six different tire combinations such as centered logos with or without tire tread patterns, black tire walls with or without tire tread patterns and randomly rotated logos with or without tire tread patterns, you have a choice of three different wheels (for the slightly bluish wheel centers you can use the specially included wheel cylinders), you can use one of three chassis colors, seven different colors for body parts, either vertical Ford 32 style grille (this one has its own support bars) or slightly backward inclined Ford 33 style grille (remember to rotate the headlights slightly in this grille so they are vertical), square or round headlights (the round ones are harder to assemble) and they are in silver and other colors, silver or colored firewall, silver or colored engine, silver or colored transmission, silver or colored mirrors in three different styles, silver or white muffler and the use or no use of door handles and/or the trunk latch (a lot of hot roders do not use the door handles for the shaved look and even less use the trunk latch [they use remote opening]). So as you can see there is a lot that you can do to customize your car and give it your own particular look like the real hot roders do.

You don't have to use for example all the yellow parts if you assemble the yellow model, see, Ron's original used a red engine and transmission and you could use a yellow engine and a yellow transmission in the yellow car but if you think that you are using too much yellow then use the yellow engine with the silver transmission you see? Do a web search for Ford 32 and 33 hot rods and you will see many of the combinations that people use for these cars to give you an idea, OK?

Versión American Graffiti

Ahora he aquí una cosa interesante, yo no sabía cuando comencé a rediseñar este modelo que la idea original de Ron era hacer algo similar al "hot rod" que aparece en la película American Graffiti así que yo no estaba tratando de crear esto, yo solo estaba meramente tratando de hacer que su modelo quedara mejor pero cuando iba como a 80% de terminar el diseño descubrí esto y decidí incluir en las partes "customizadas" cosas y colores para en adición permitirle construirlo en la versión American Graffiti si usted lo desea pero recuerde que esto es solo una representación algo suelta de ese carro tal como la idea original de Ron era porque es un carro caricaturesco pero si desea construirlo al estilo American Graffiti aquí abajo están las combinaciones de partes y colores que necesita para aproximarlo.

Para construirlo al estilo American Graffiti:

- Carrocería principal amarilla
- Panel cortafuegos plateado
- Rodaje de los neumáticos con patrones (no todo negro como los neumáticos lisos)
- Paredes de los neumáticos totalmente negras (sin letras blancas)
- Centros de aros American Graffiti (están etiquetados de esta forma)
- Motor negro
- Transmisión negra (hasta donde yo sé)
- Escape plateado
- Parrilla delantera amarilla estilo Ford 32
- Retrovisores plateados redondos (los circulares)
- Chasis negro
- Utilice los guardalodos amarillos
- Utilice ambas manijas de las puertas como se muestra en las instrucciones
- Utilice la manija del baúl (cajuela) (la tercera de arriba hacia abajo en las hojas de las partes) y posiciónela verticalmente con la parte ancha hacia abajo
- Utilice la matrícula THX 138 (esa es una nueva cortesía mía) el carro en la película tiene la matrícula al frente pero muchos "hot roders" que construyen clones del carro de esta película la utilizan en la parte trasera así que usted puede hacer lo mismo
- Utilice la entrada de aire o el filtro de aire ovalado (en la película American Graffiti el carro no tiene ninguna de las dos de esta forma de todas maneras)
- Utilice las luces redondas (si las encuentra muy difíciles utilice las cuadradas)

Si quiere construirlo como el original de Ron es de esta forma:

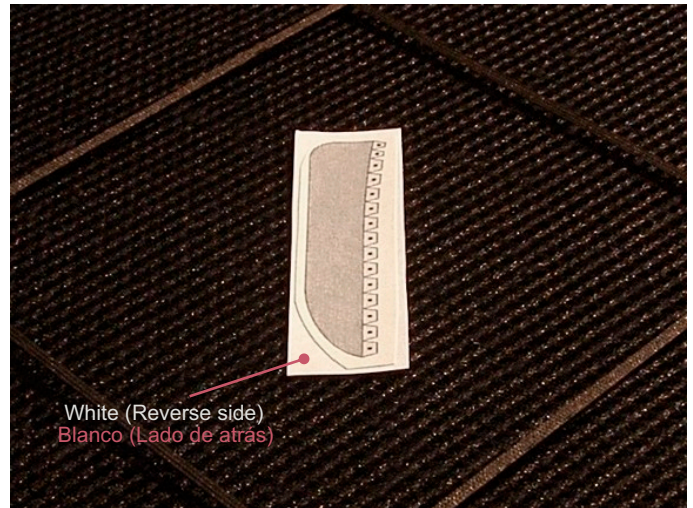
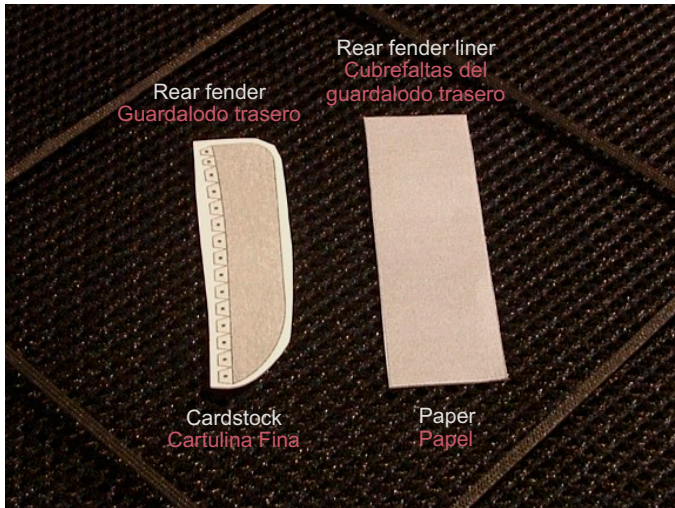
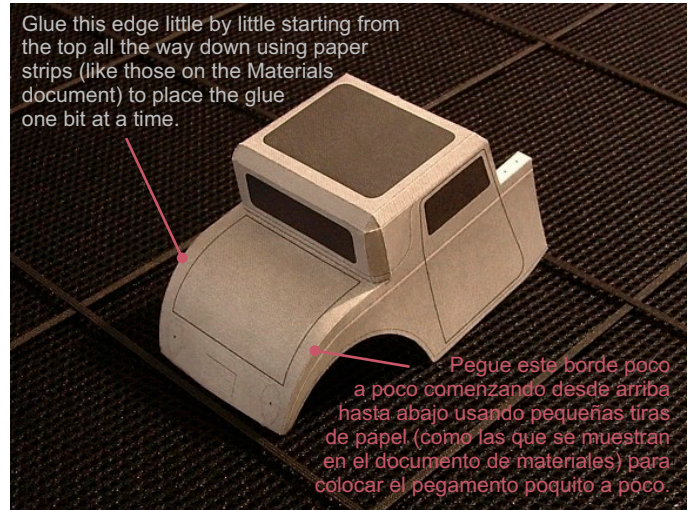
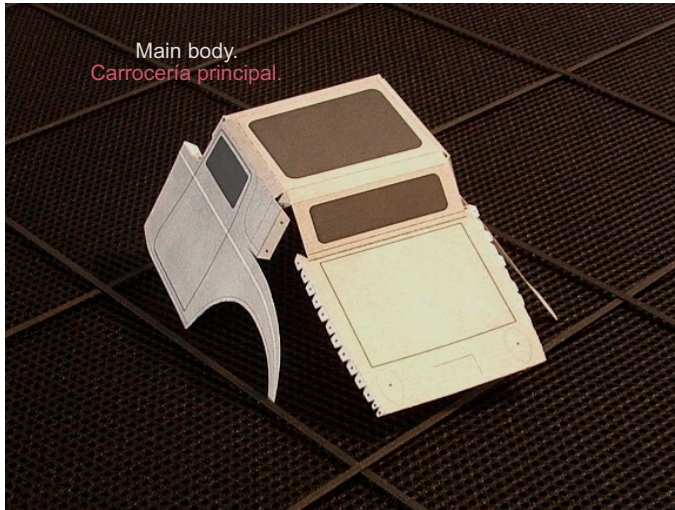
- Carrocería principal amarilla
- Panel cortafuegos plateado
- Rodaje de los neumáticos sin patrones (el rodaje negro liso)
- Paredes de los neumáticos con logos rotados al azar
- Los centros de los aros eran nada más un poco parecidos a los de American Graffiti así que utilice los que quiera
- Motor rojo
- Transmisión roja
- Escape blanco
- Parrilla delantera amarilla estilo Ford 33
- No tenía espejos así que use cualquiera
- Chasis plateado
- Utilice los guardalodos amarillos
- Utilice ambas manijas de las puertas como se muestra en las instrucciones
- Utilice manija del baúl (cajuela) (la tercera de arriba hacia abajo en la hoja de partes) y posiciónela como le guste
- No tenía matrícula así que use cualquiera
- Utilice la entrada de aire en vez del filtro de aire ovalado
- Utilice los faros delanteros cuadrados

La versión en las instrucciones es con todas las partes del documento "Main Parts" (Partes principales) y ninguna otra, para cualquier otra versión:

Puede crear muchas combinaciones como por ejemplo, puede construirlo con o sin guardalodos, con la entrada de aire o con el filtro de aire ovalado, con cualquiera de las dos matrículas, las partes de los neumáticos le pueden dar seis combinaciones diferentes como logos centralizados con o sin patrones de rodaje, paredes de los neumáticos negras con o sin patrones de rodaje y logos rotados al azar con o sin patrones de rodaje, puede elegir entre tres tipos de aros (para los centros de aros ligeramente azulados utilice los cilindros de aros especiales para ellos), puede utilizar tres colores diferentes de chasis, siete colores diferentes de carrocería, parrilla Ford 32 vertical (esta tiene barras de soporte especiales para ella) o la parrilla ligeramente inclinada hacia atrás estilo Ford 33 (acuértese de rotar los faros delanteros ligeramente con esta parrilla de manera que queden verticales), faros delanteros cuadrados o redondos (los redondos son más difíciles de ensamblar) y vienen en plateado o en colores, panel cortafuegos plateado o en colores, motor plateado o en colores, transmisión plateada o en colores, retrovisores en plateado o en colores en tres estilos diferentes, escape blanco o plateado y el uso o la omisión de las manijas de las puertas y/o la manija del baúl (cajuela) (muchos "hot roders" no utilizan las manijas de las puertas para un estilo más suave y aún menos utilizan la manija del baúl [cajuela] [estos utilizan apertura remota]). Así que como puede ver hay mucho que usted puede hacer para "customizar" su carro y darle su estilo particular como lo hacen los "hot roders" verdaderos.

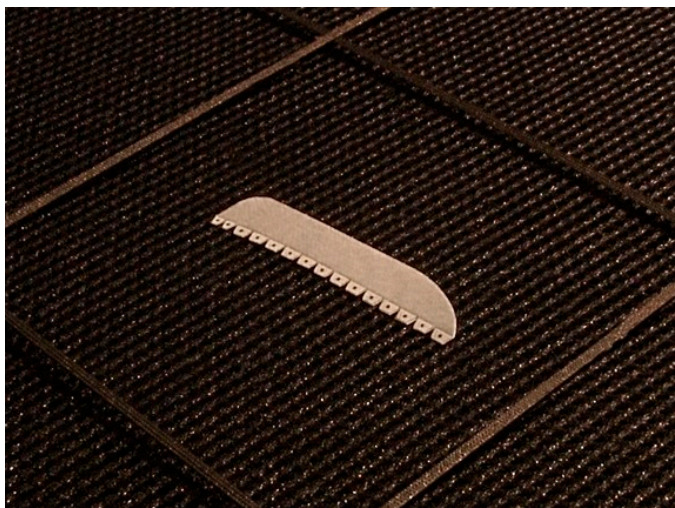
No tiene que usar por ejemplo todas las partes amarillas si ensambla el modelo amarillo, vea que el original de Ron utilizaba motor y transmisión en rojo y usted puede usar el motor amarillo y la transmisión amarilla en el carro amarillo pero si cree que tiene demasiado amarillo entonces podría usar el motor amarillo con la transmisión plateada ¿ve? Haga una búsqueda de la red y mire las combinaciones que la gente usa para estos carros para que tenga una idea, ¿está bien?

Assembly - Ensamblaje

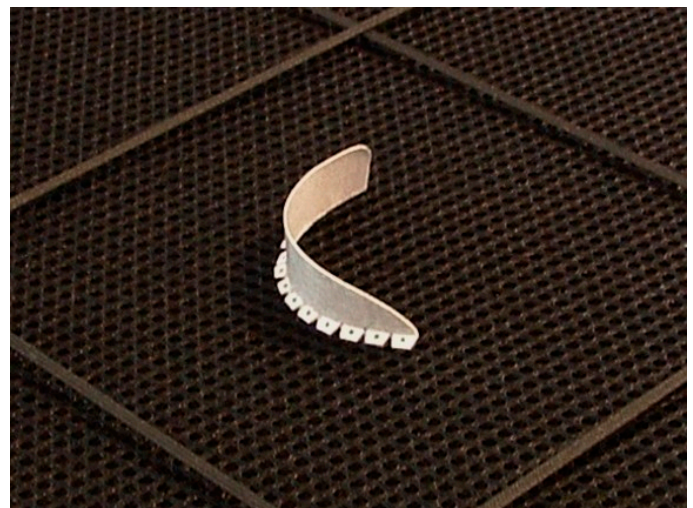


Glue the white backs of these two parts to each other (Look at next picture to the right).
Pegue la parte blanca trasera de estas dos partes una con la otra (Mire la foto que le sigue a esta a la derecha).

White to white (back to back)
Blanco a blanco (La parte posterior de una contra la parte posterior de la otra)



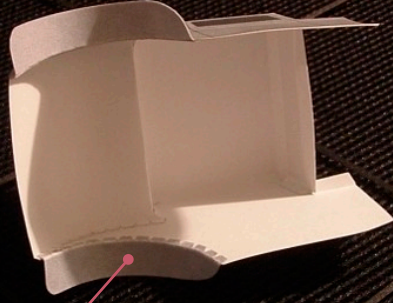
Wait for the glue to dry thoroughly before cutting.
Espere a que el pegamento se seque por completo antes de cortarla.



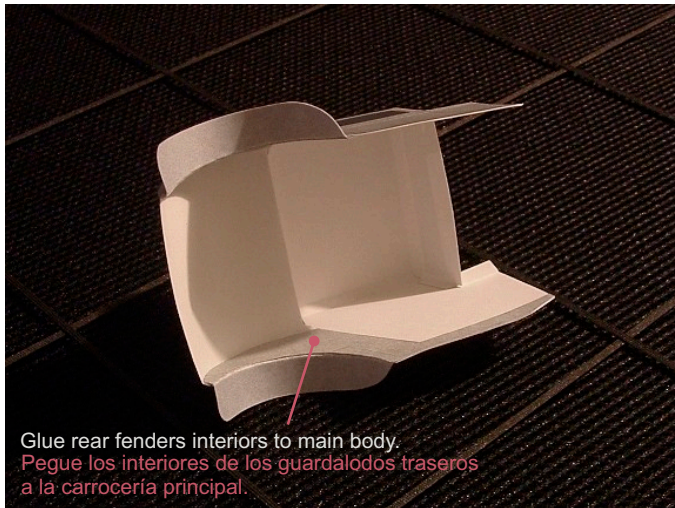
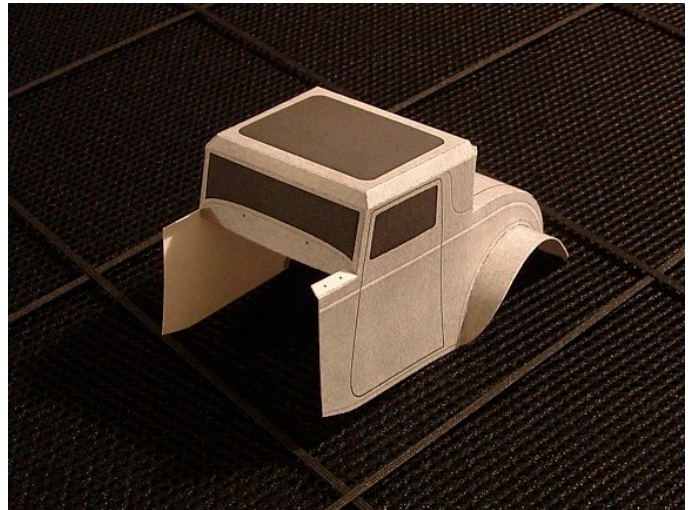
Now make the right rear fender.
Ahora haga el guardalodo trasero del lado derecho.

Assembly - Ensamblaje

Decide now if your vehicle will have fenders or not! It can be assembled with or without them.
¡Decida ahora si su vehículo va a tener guardalodos o no! Puede ser ensamblado con o sin ellos.

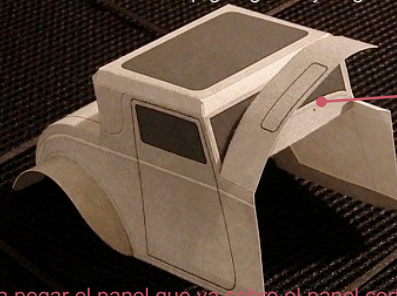


Glue rear fenders to main body.
Pegue los guardalodos traseros a la carrocería principal.



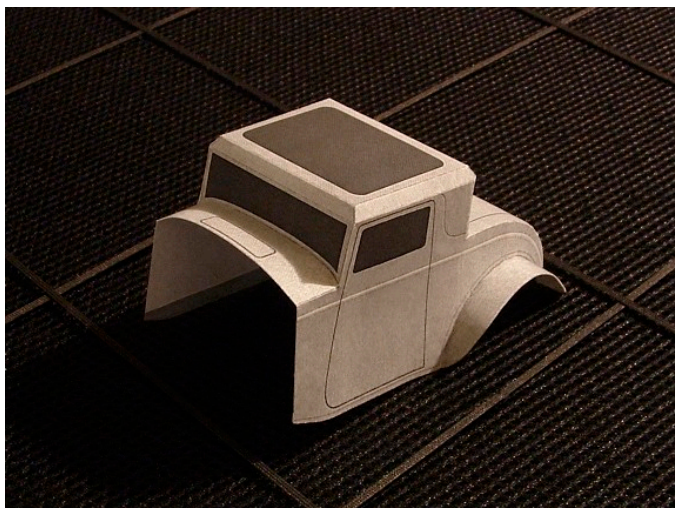
Glue rear fenders interiors to main body.
Pegue los interiores de los guardalodos traseros a la carrocería principal.

Start to glue the panel above firewall on one side first and then when the glue is dry enough glue it to the windshield panel little by little applying glue one bit at a time as shown in the Assembly Tips document and then keep going until you glue it completely.

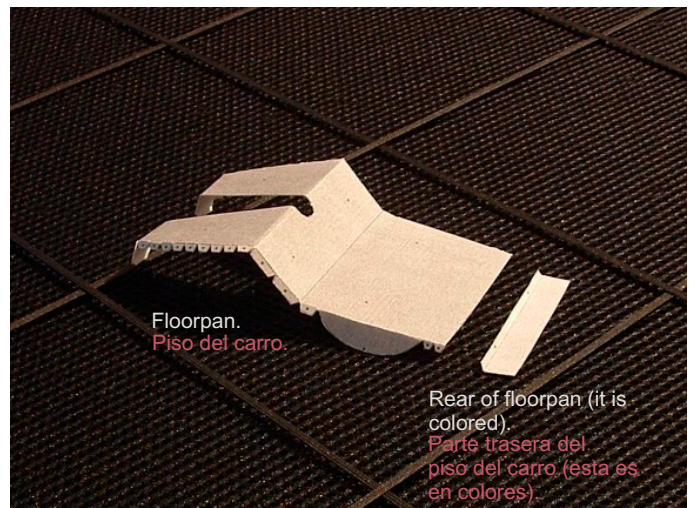


Follow the guideline.
Siga la línea de guía.

Comience a pegar el panel que va sobre el panel cortafuegos en un lado primero y cuando el pegamento esté suficientemente seco comience a pegarlo contra el panel del parabrisas poco a poco aplicando el pegamento en cantidades pequeñas como se muestra en el documento de Ayuda de Ensamblaje y continúe hasta pegarlo completo.



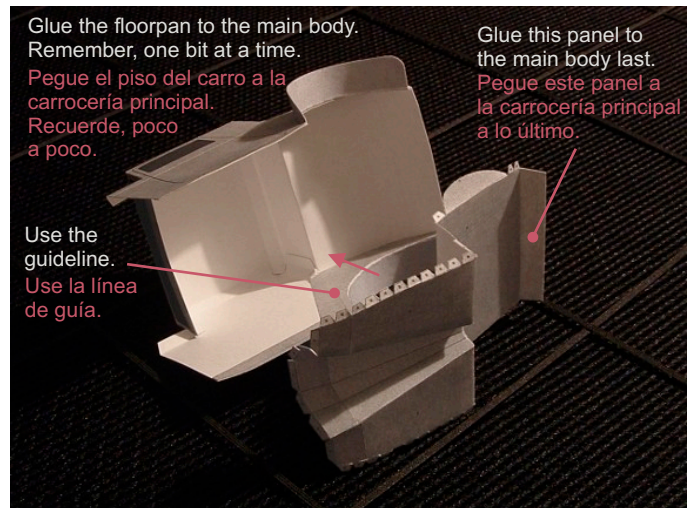
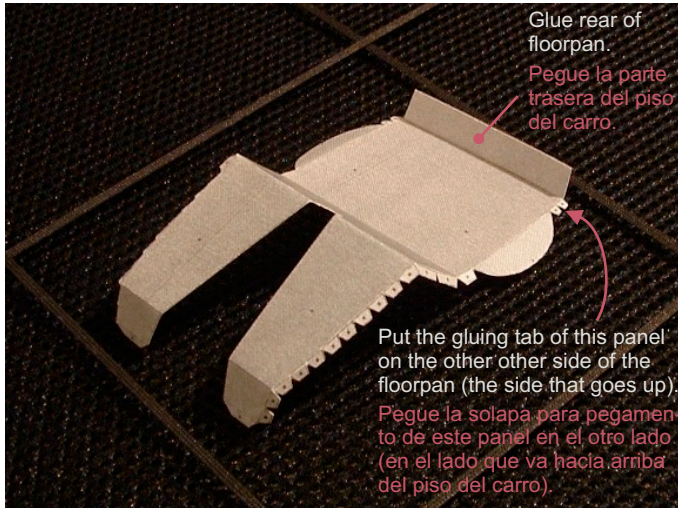
This technique of gluing long parts little by little instead of wholesome is one you can use for many other parts of the car and it will help prevent glue messes.
Esta técnica de pegar partes largas poco a poco en vez de un solo golpe es una que puede usar para otras partes del carro y ayudará a evitar sucio de pegamento.



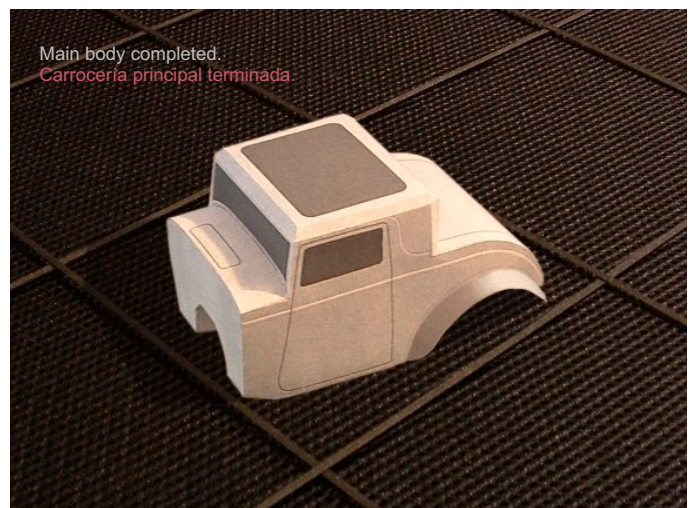
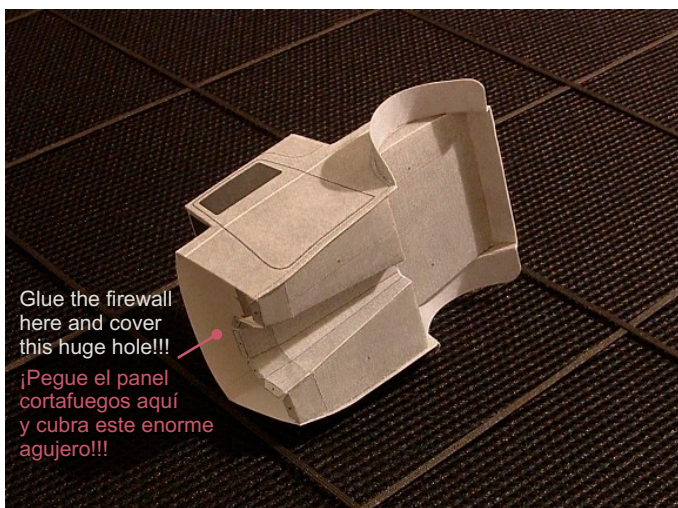
Floorpan.
Piso del carro.

Rear of floorpan (it is colored).
Parte trasera del piso del carro (esta es en colores).

Assembly - Ensamblaje

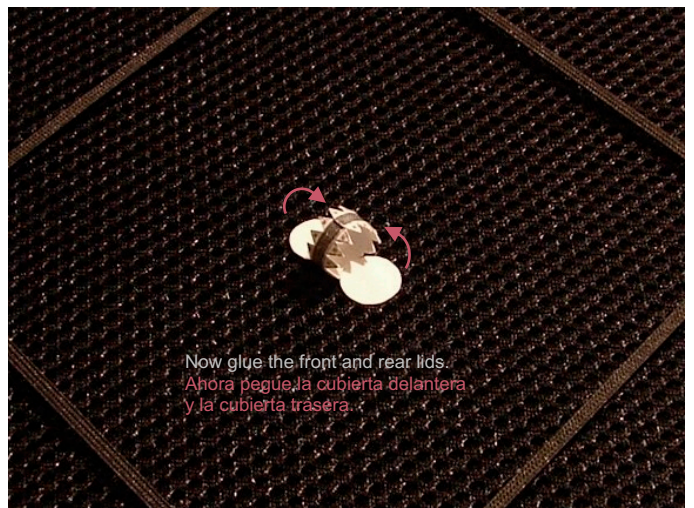
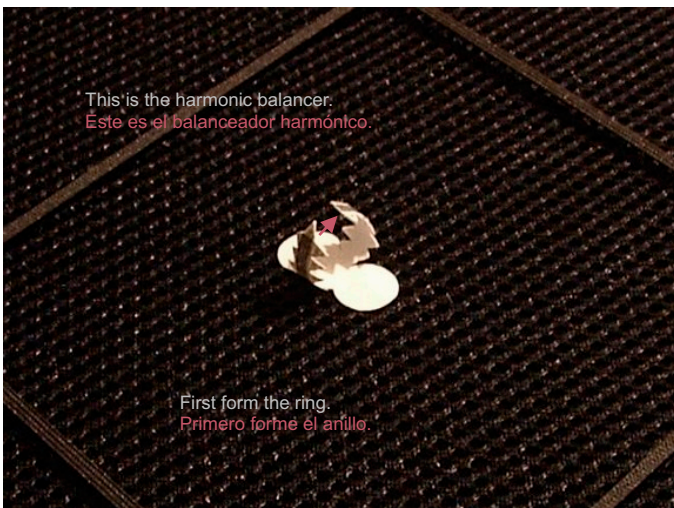
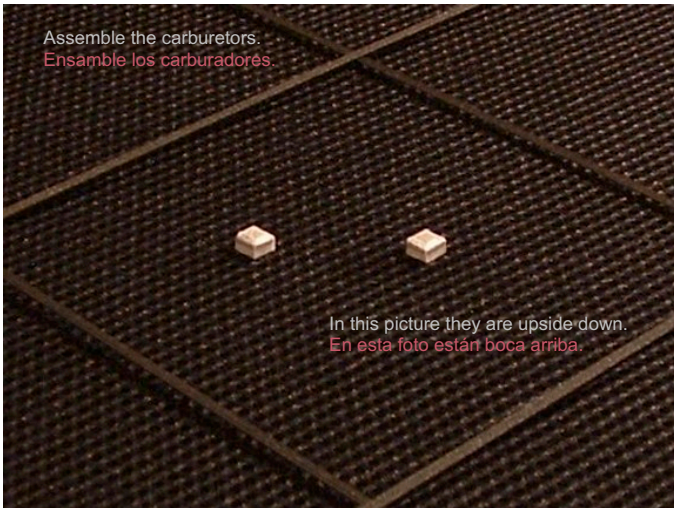
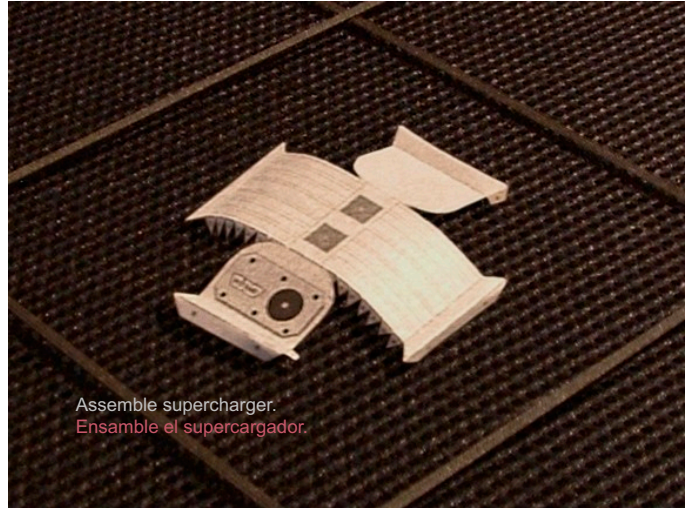
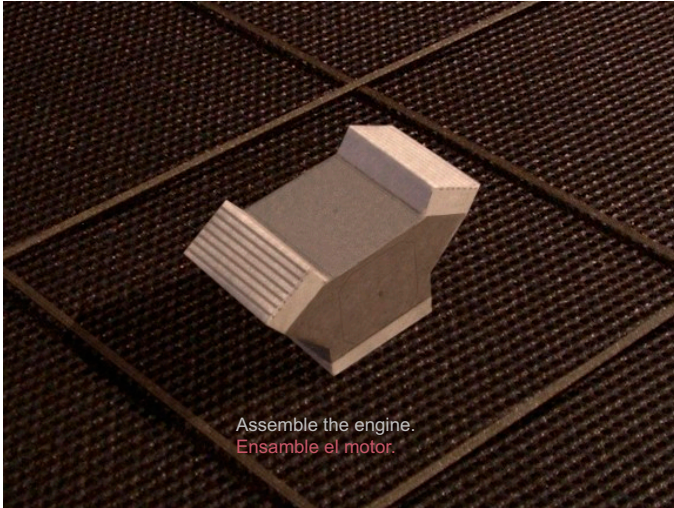


You can start on one side from the front all the way to the back then do the other side.
Puede comenzar en un lado desde el frente hasta atrás y luego hacer el otro lado.

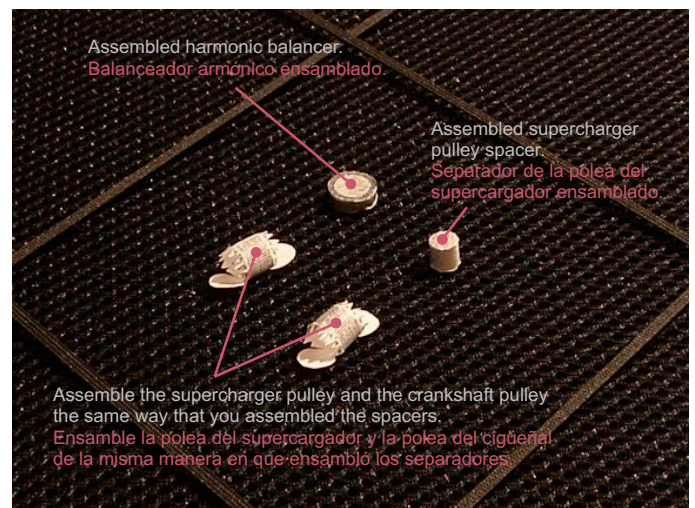
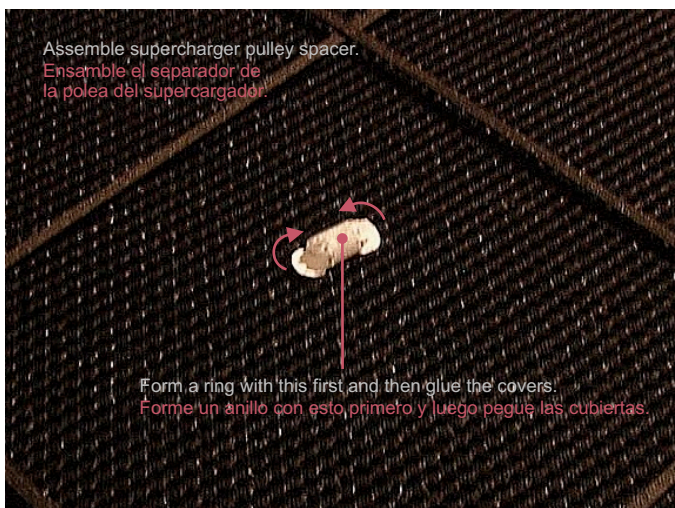
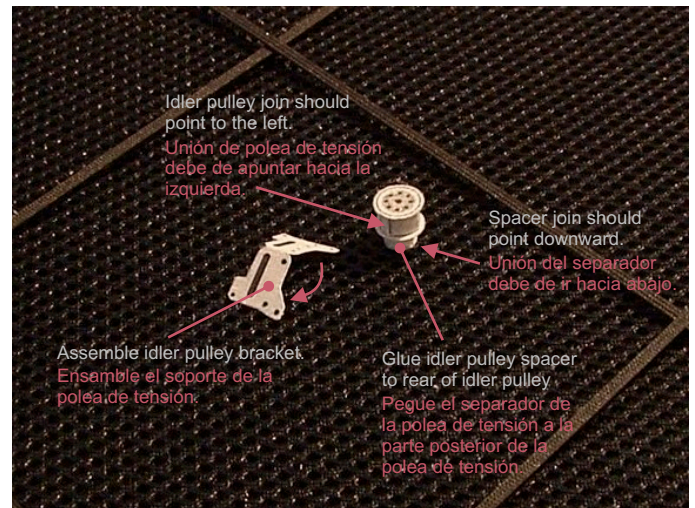
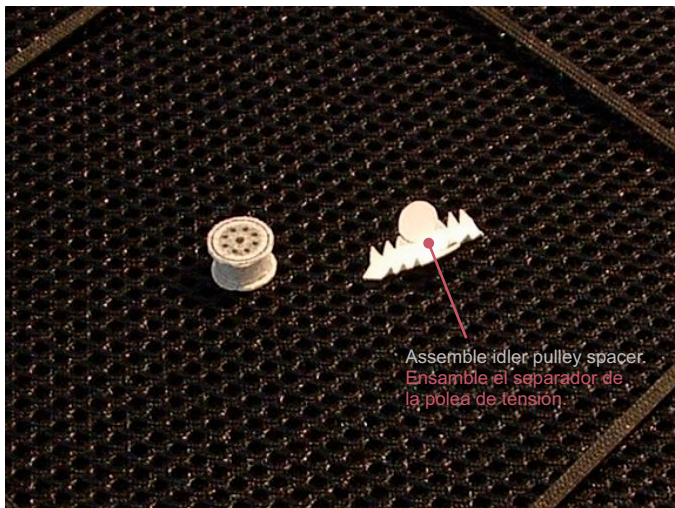
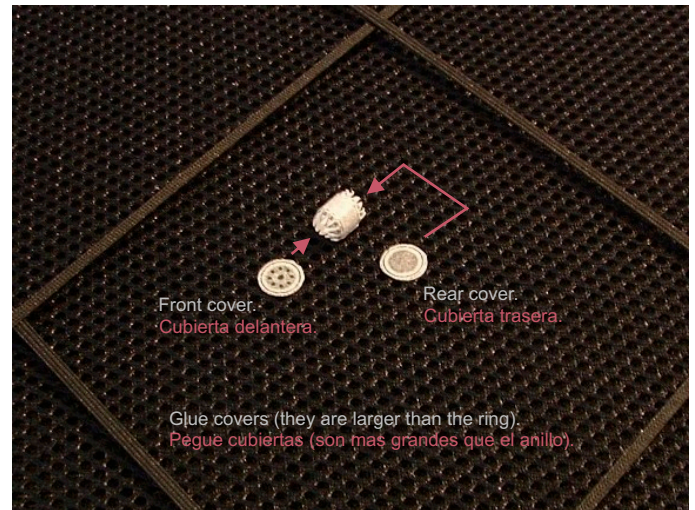
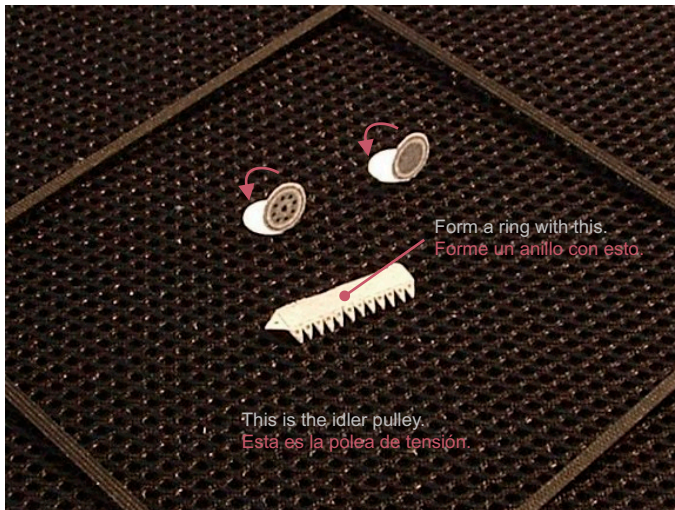


Again remember, one bit at a time, putting the glue little by little and going around little by little until you close it.
De nuevo recuerde poquito a poco, colocando el pegamento en pequeñas cantidades dando la vuelta poco a poco hasta cerrarlo completo.

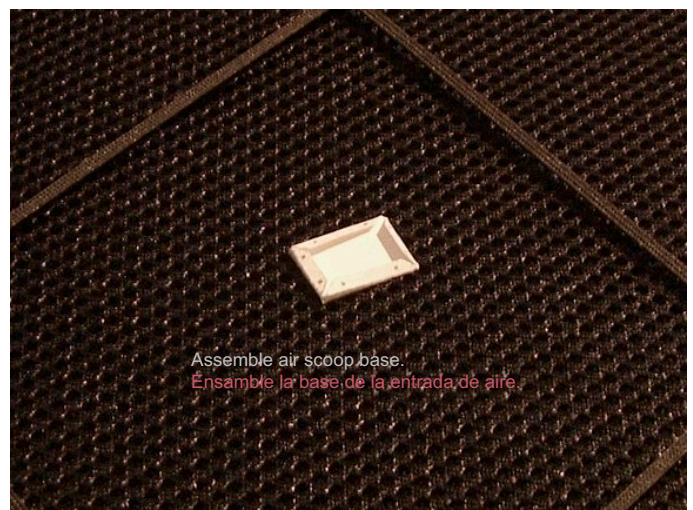
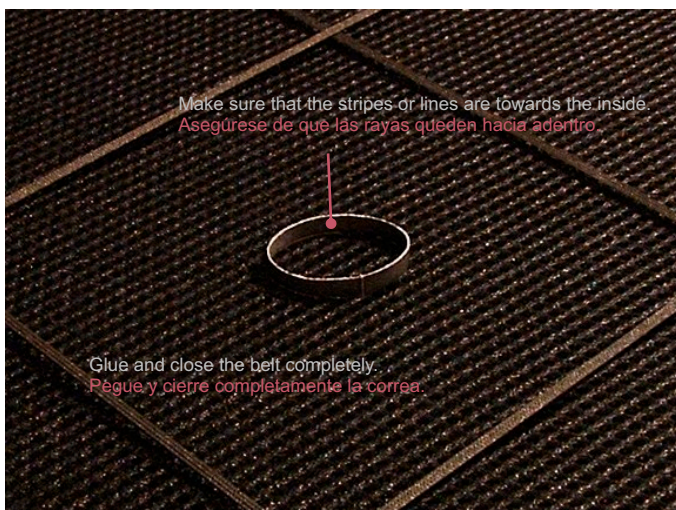
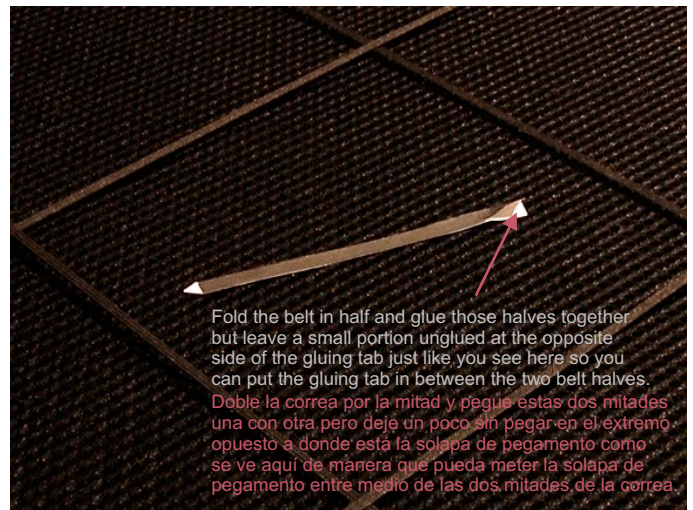
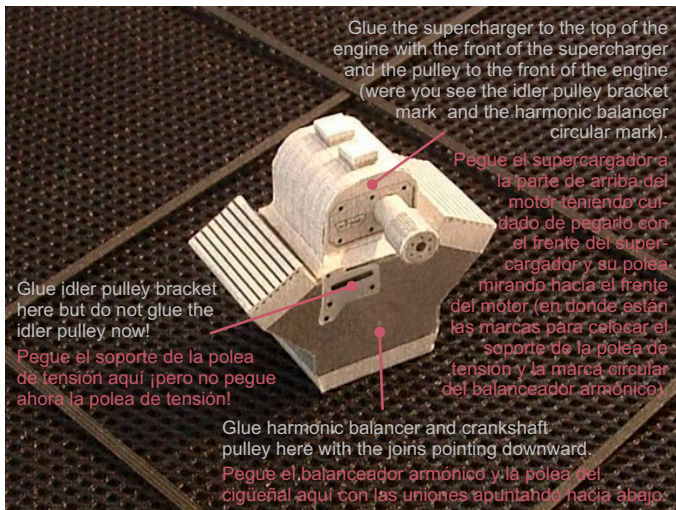
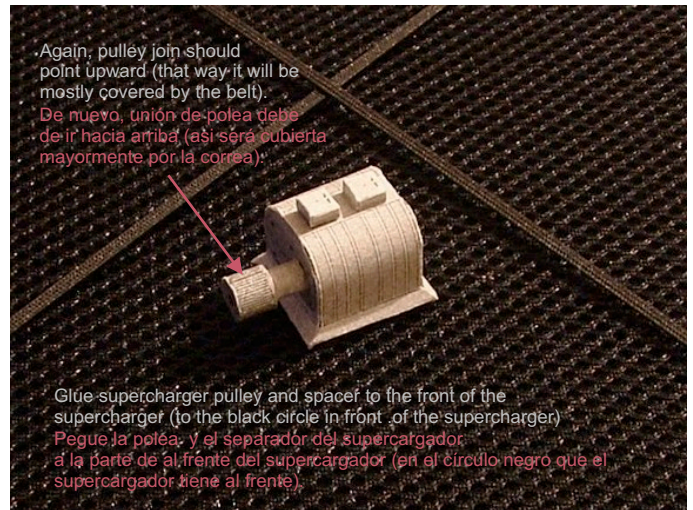
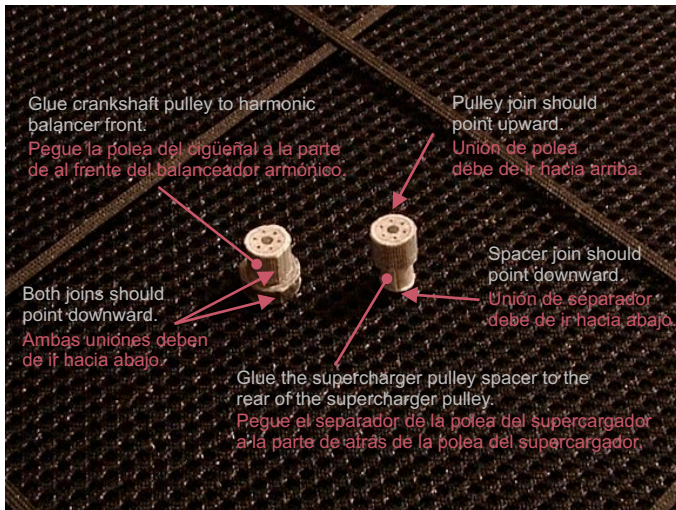
Assembly - Ensamblaje



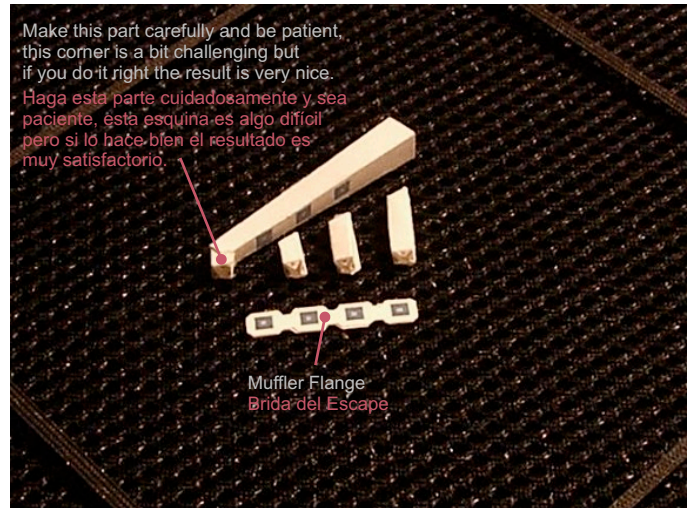
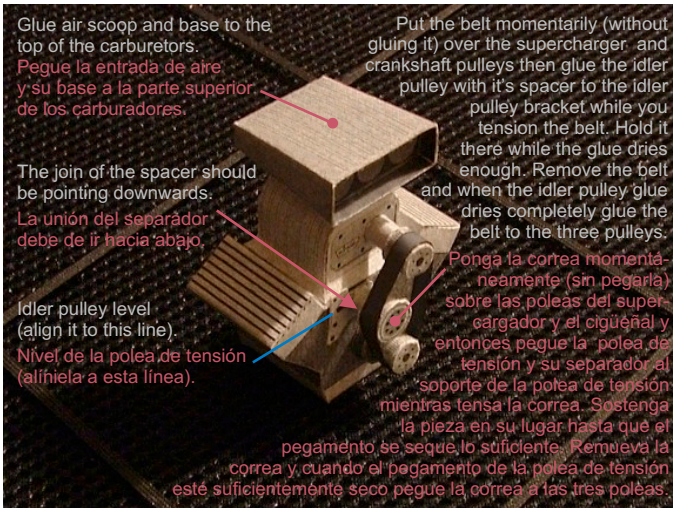
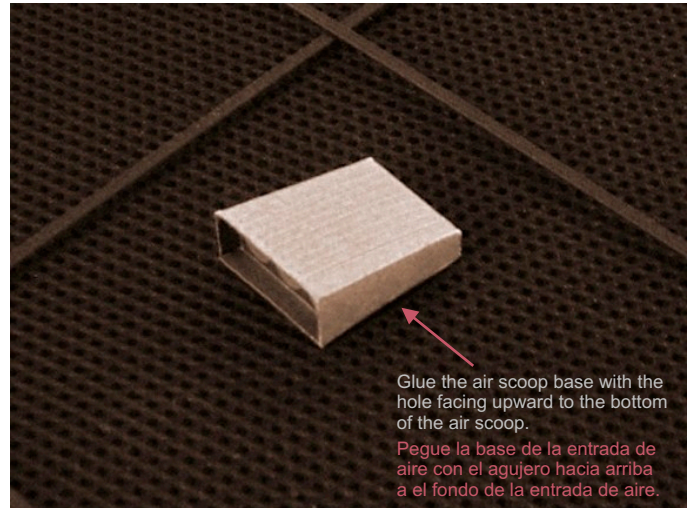
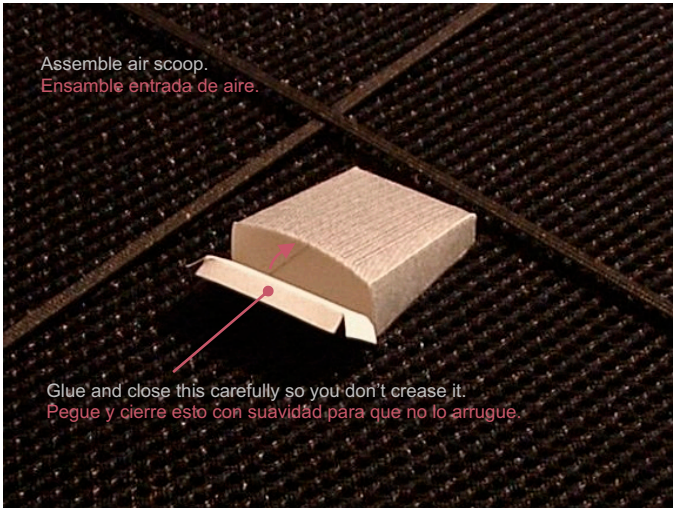
Assembly - Ensamblaje



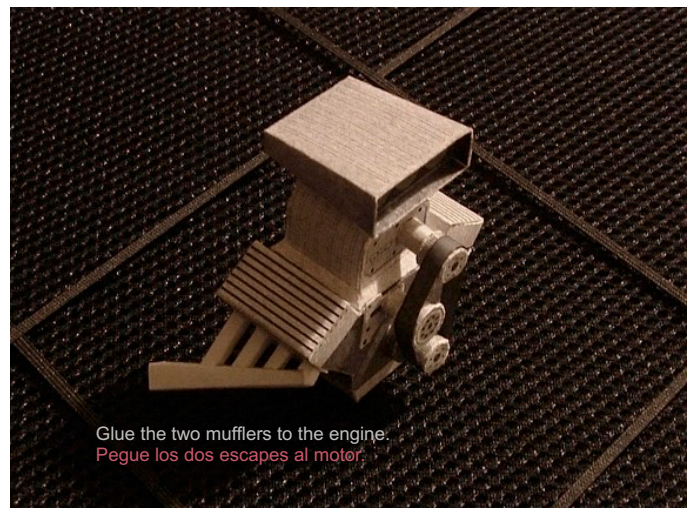
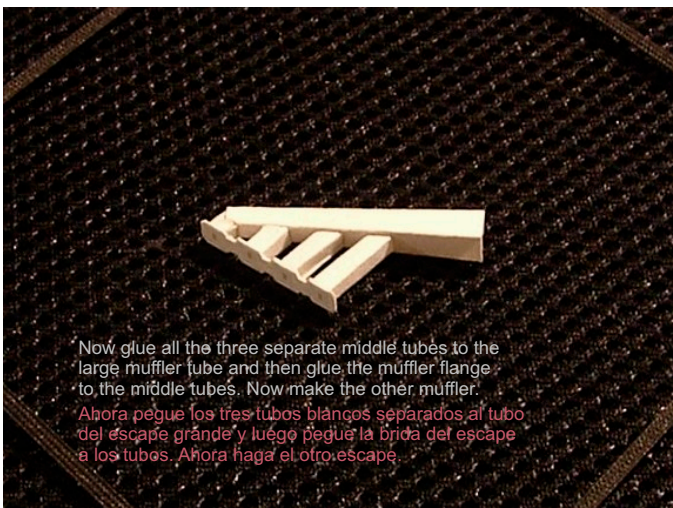
Assembly - Ensamblaje



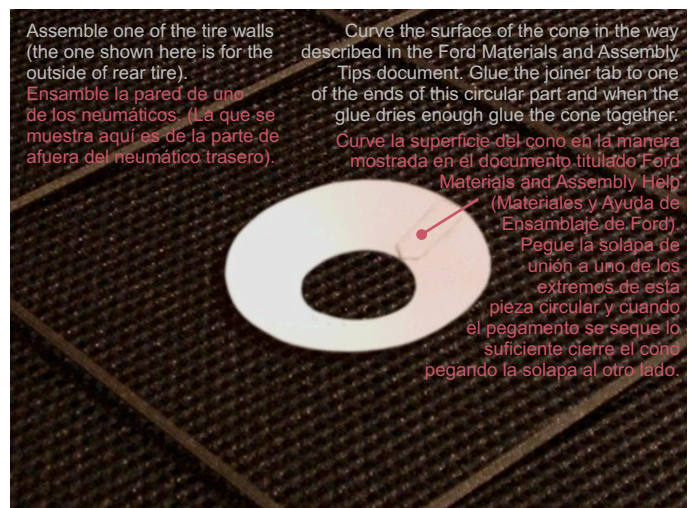
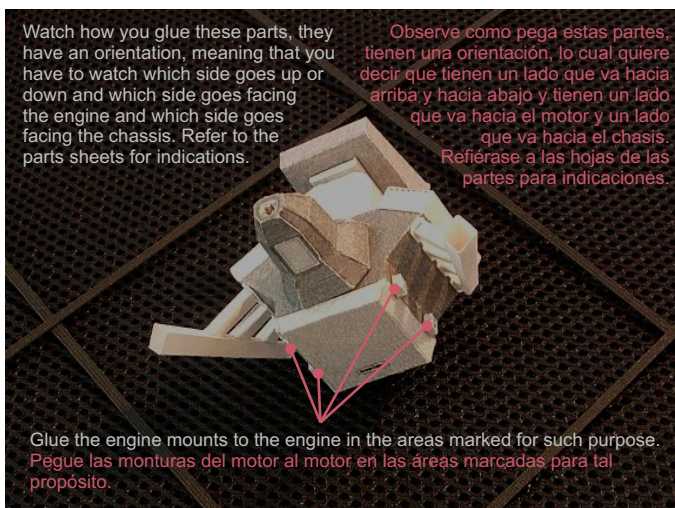
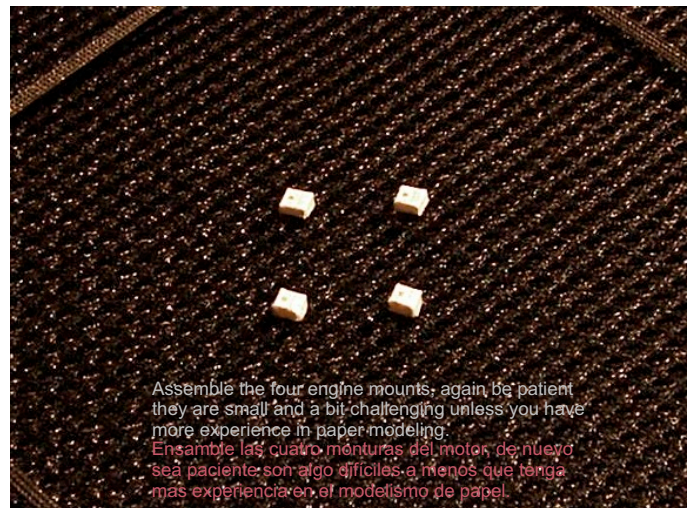
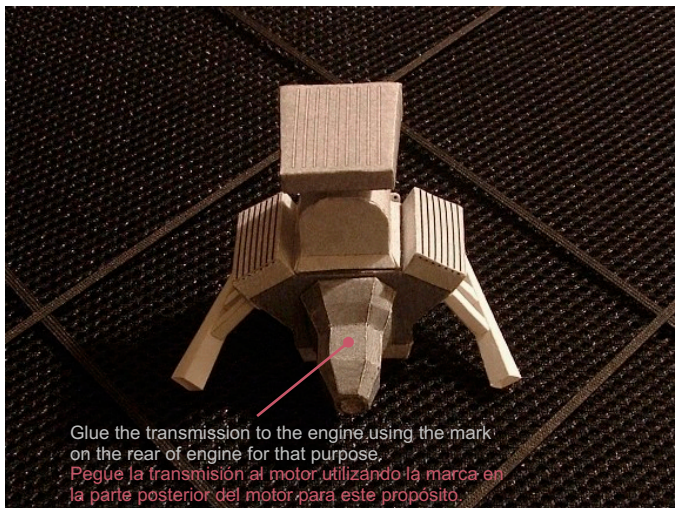
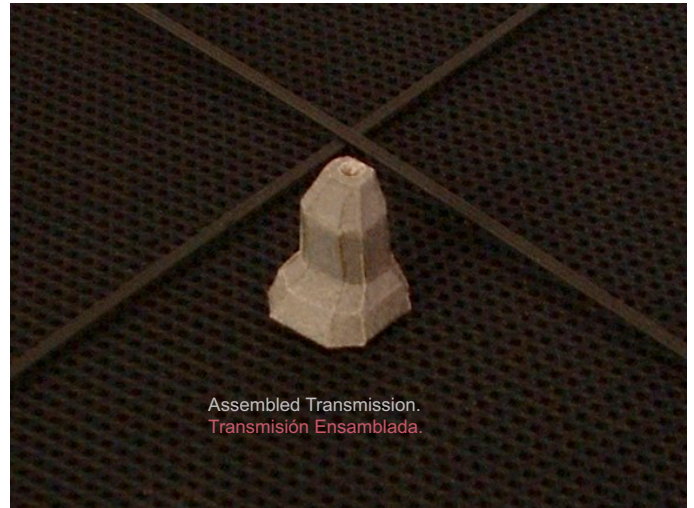
Assembly - Ensamblaje



The join of the idler pulley should be pointing to left (if you look at the engine from the front). Curiously you tension the belt a bit like in a real car.
La unión de la polea de tensión debe de ir hacia la izquierda (mirando el motor desde el frente). La correa se tensa algo parecido a como se hace en carros de verdad.

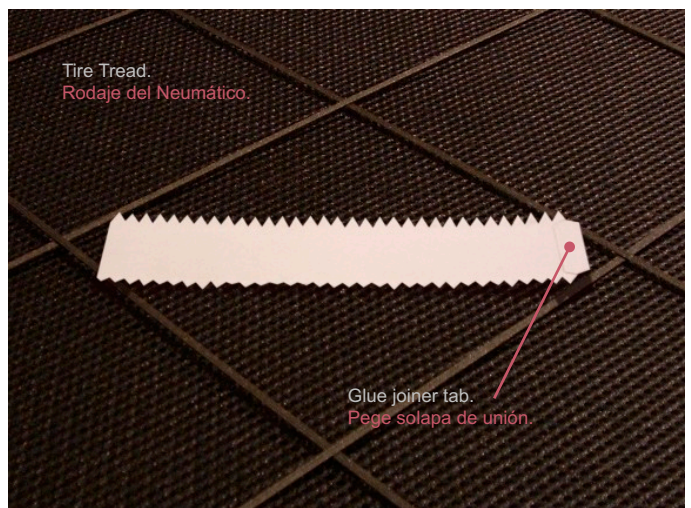
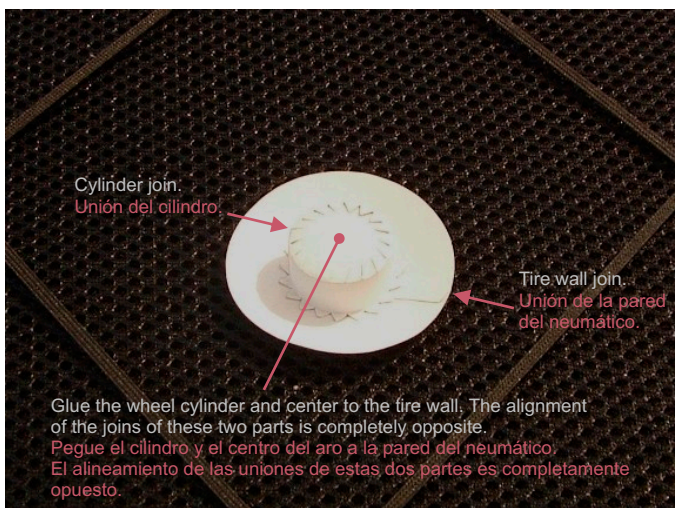
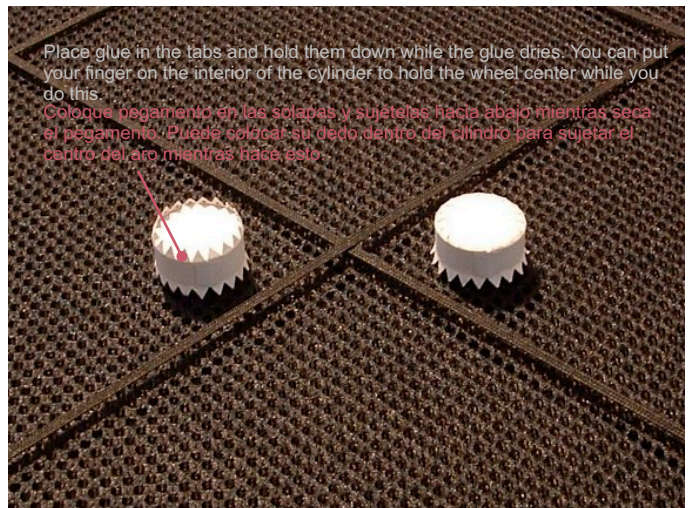
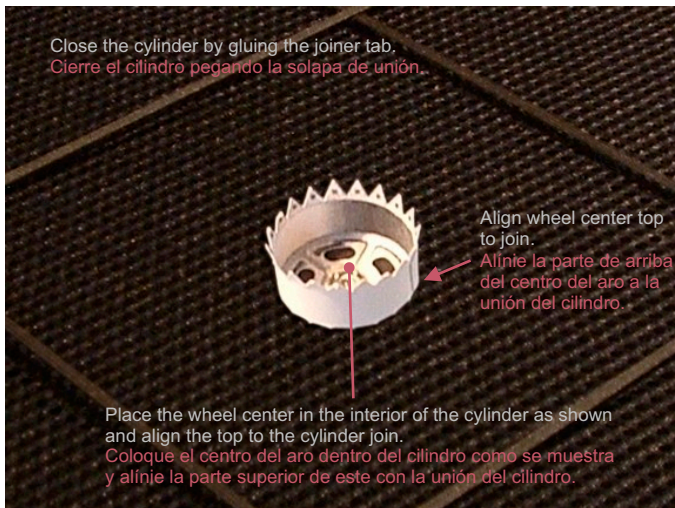
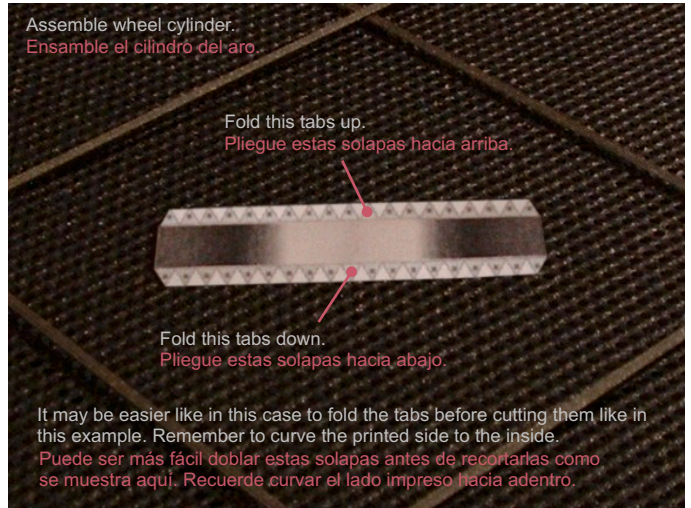
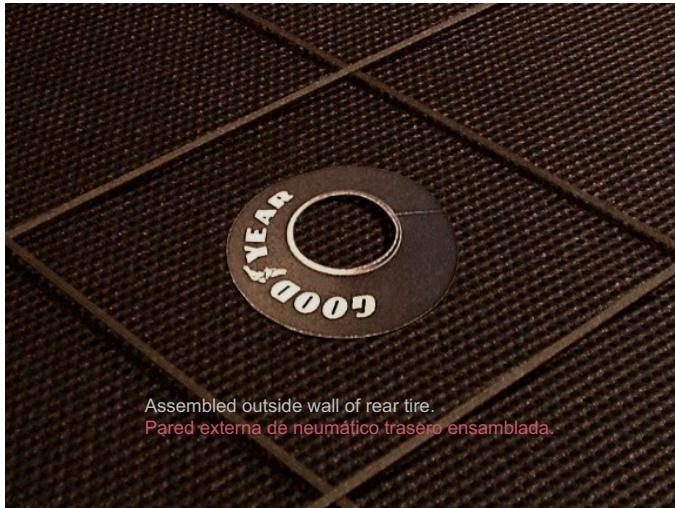


Assembly - Ensamblaje

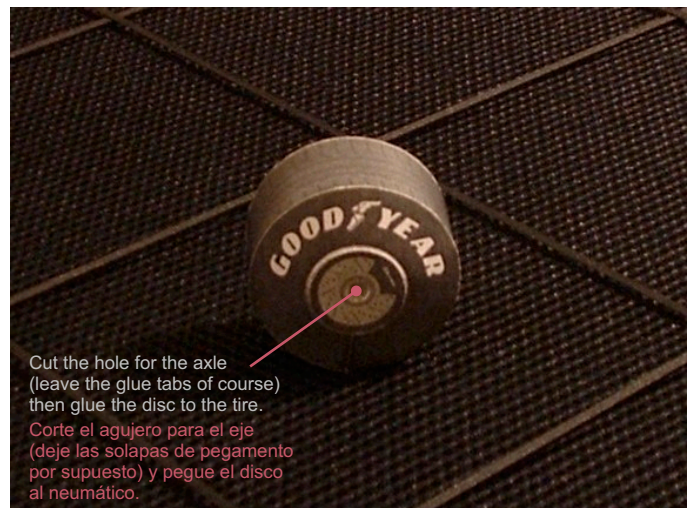
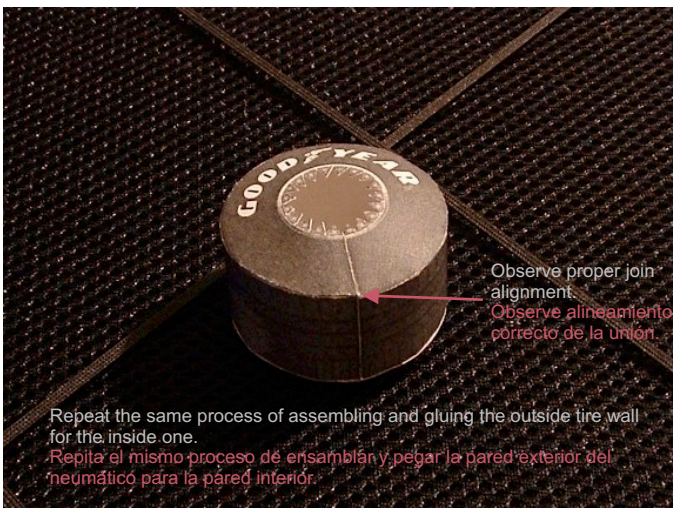
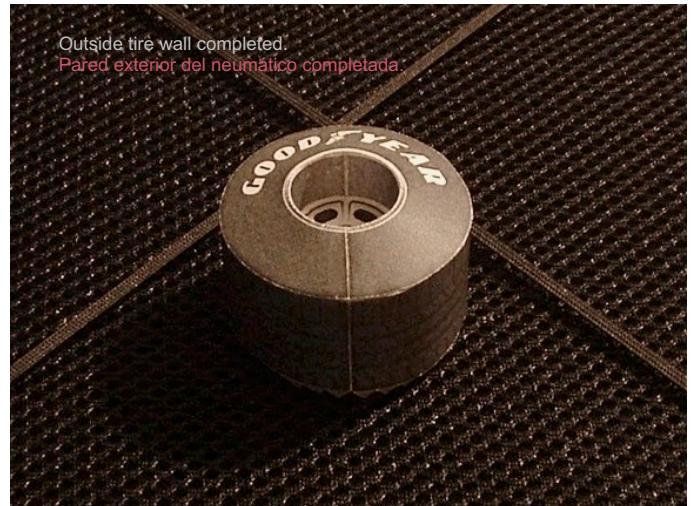
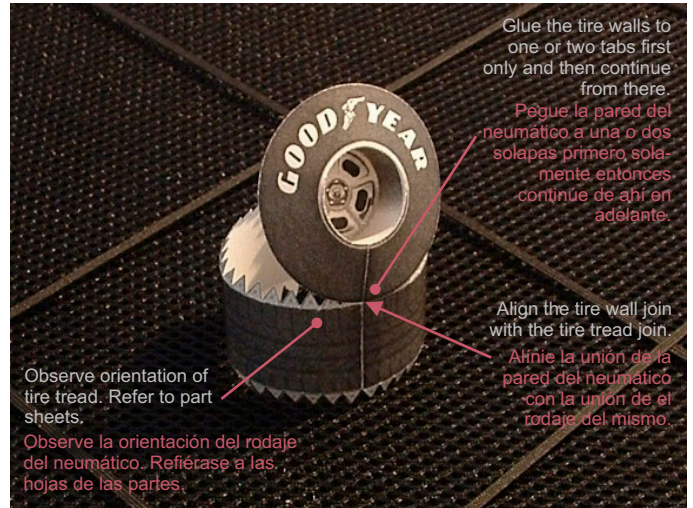


The markings on this engine mounts will be used later on together with the markings on the chassis to determine correct engine position and height.
Las marcas en estas monturas del motor se utilizarán luego en conjunto con las marcas en el chasis para determinar la posición correcta del motor y su altura.

Assembly - Ensamblaje



Assembly - Ensamblaje



Assembly - Ensamblaje

This step is not necessary if you decided not to use the fenders.
Este paso es innecesario si decidió no utilizar los guardalodos.

Gluing tabs on the inside.
Solapas pegadas en la parte interior.

Cardstock.
Cartulina.

Assemble front fender.
Ensamble el guardalodo delantero.

Gluing tabs on the outside.
Solapas pegadas en la parte exterior.

Paper.
Papel.

Assemble front fender liner.
Ensamble el cubrefaltas del guardalodo delantero.

Repeat the steps for the other front fender.
Repita los pasos para el otro guardalodo delantero.

After assembling these two parts cover the entire inside part of the fender with glue and place the liner on the inside of the fender.
Después de ensamblar estas dos partes cubra el interior del guardalodo completamente con pegamento y pegue el cubrefaltas al interior del guardalodo.

Glue front fenders to front wheels. Observe that the square marks in these coincide with the square marks in the front discs.
Pegue los guardalodos delanteros a las ruedas delanteras. Observe que las marcas cuadradas en estos coinciden con las marcas cuadradas de los discos delanteros.



Wheels Assembled.
Ruedas ensambladas.

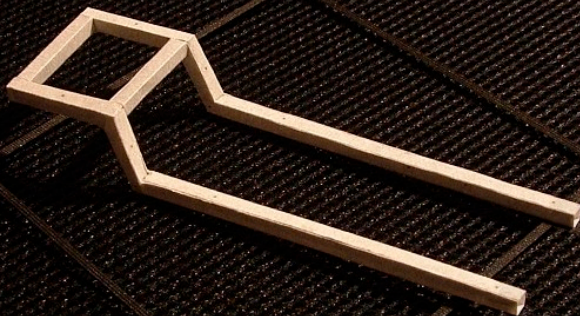
Observe that there are no holes in the front tires because there is no front axle.
Observe que no hay agujero en las ruedas delanteras porque no hay eje delantero.



Assemble the left and right chassis frames.
Ensamble los marcos de bastidor derecho e izquierdo.

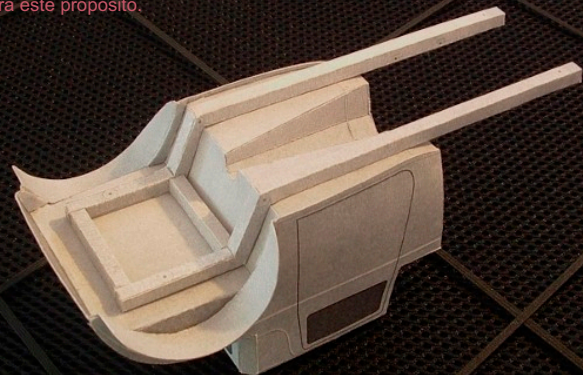


Assemble both rear cross-members.
Ensamble ambos travesaños traseros.

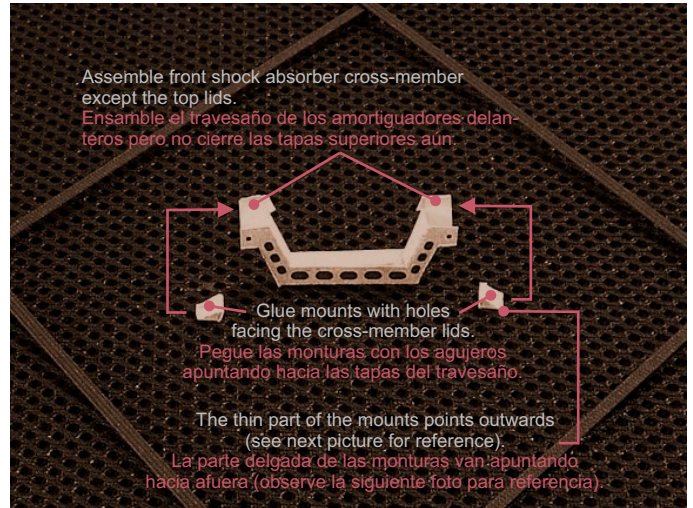
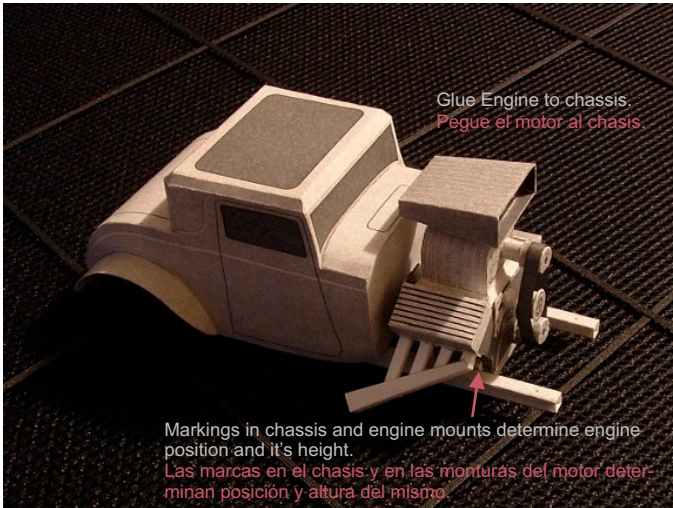


Glue both cross-members to one chassis frame and then glue the chassis frame for the other side to the cross-members.
Pegue los dos travesaños a uno de los marcos de bastidor y luego pegue el otro marco de bastidor a los travesaños.

Glue the body to the chassis. Observe floorpan marks for chassis.
Pegue la carrocería al chasis. Observe las marcas en el piso del carro para este propósito.

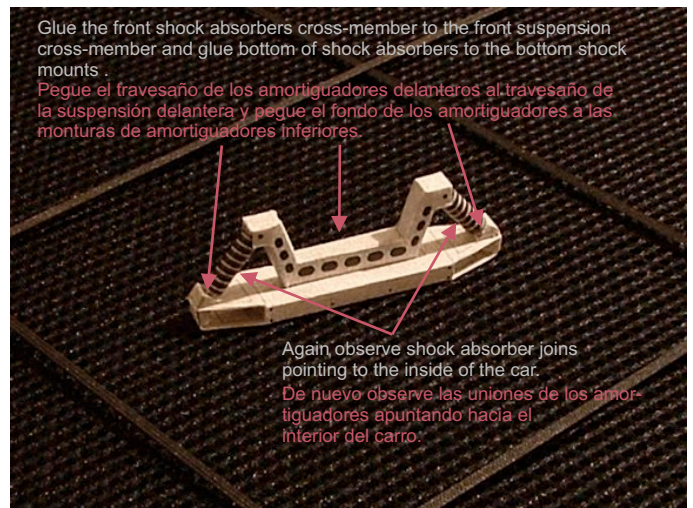
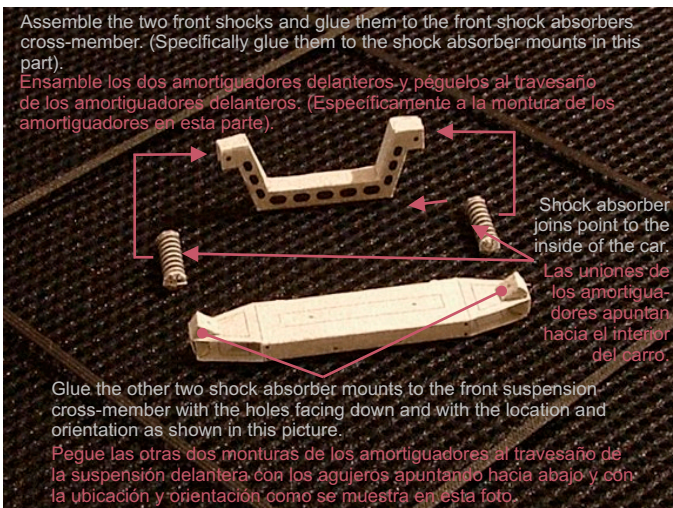
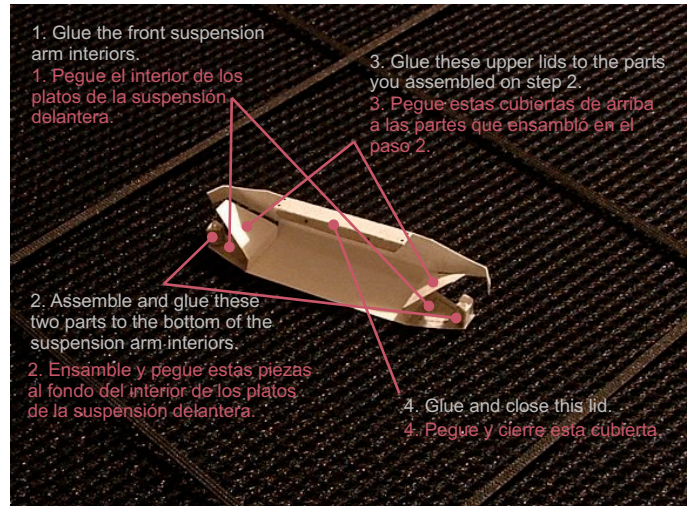
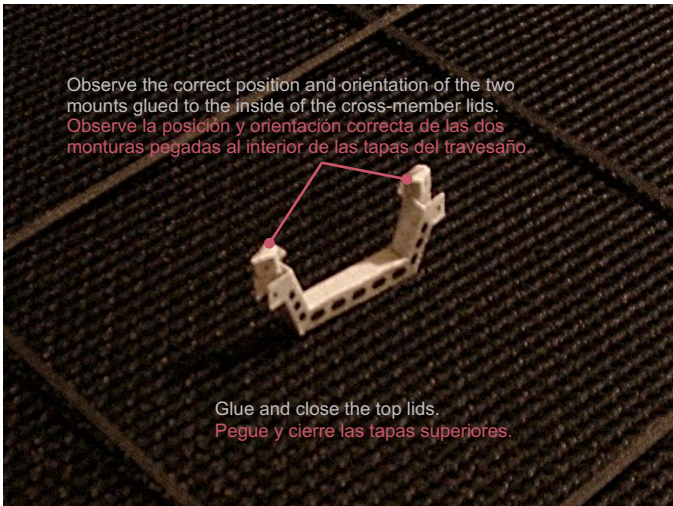


Assembly - Ensamblaje

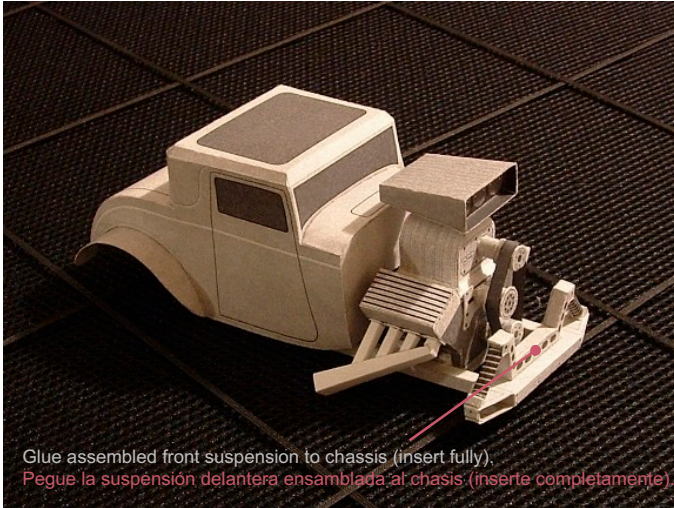


Assemble the four shock absorber mounts. Two of them will go inside the front shock absorber cross-member.

Ensamble las cuatro monturas de los amortiguadores. Dos de ellas irán dentro del travesaño de los amortiguadores delanteros.



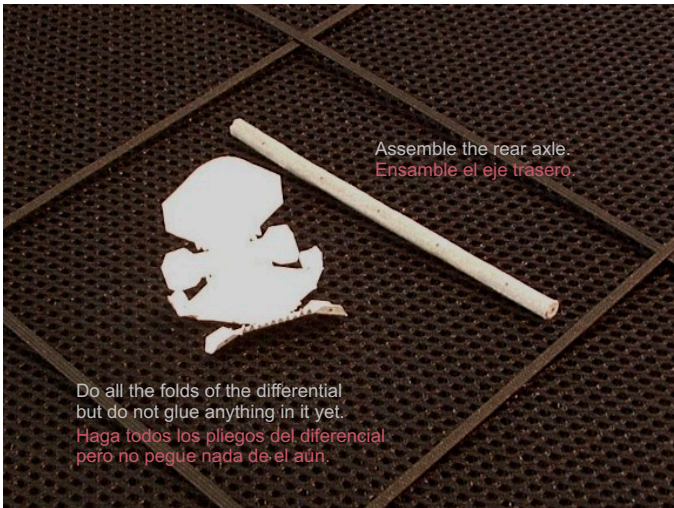
Assembly - Ensamblaje



Glue assembled front suspension to chassis (insert fully).
Pegue la suspensión delantera ensamblada al chasis (inserte completamente).

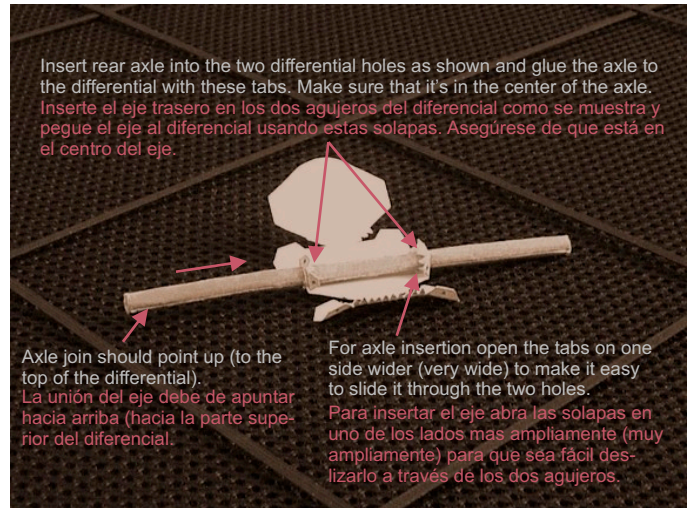


Assemble front and rear differential covers.
Ensamble las cubiertas delanteras y traseras del diferencial.



Assemble the rear axle.
Ensamble el eje trasero.

Do all the folds of the differential but do not glue anything in it yet.
Haga todos los pliegos del diferencial pero no pegue nada de él aún.

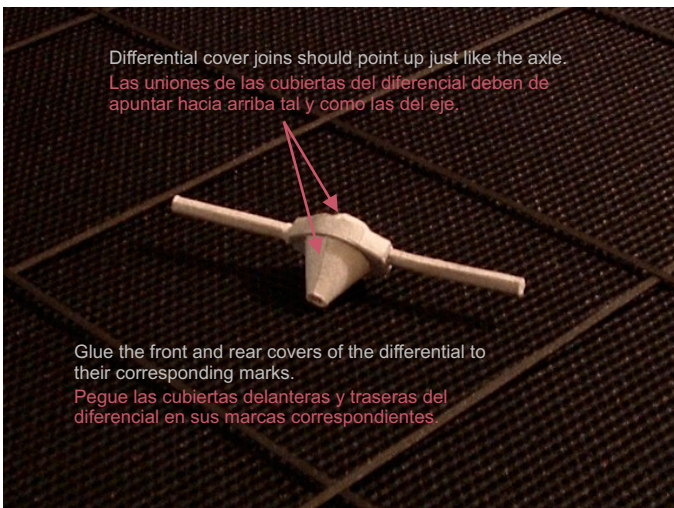


Insert rear axle into the two differential holes as shown and glue the axle to the differential with these tabs. Make sure that it's in the center of the axle.
Inserte el eje trasero en los dos agujeros del diferencial como se muestra y pegue el eje al diferencial usando estas solapas. Asegúrese de que está en el centro del eje.

Axle join should point up (to the top of the differential).
La unión del eje debe de apuntar hacia arriba (hacia la parte superior del diferencial).

For axle insertion open the tabs on one side wider (very wide) to make it easy to slide it through the two holes.
Para insertar el eje abra las solapas en uno de los lados más ampliamente (muy ampliamente) para que sea fácil deslizarlo a través de los dos agujeros.

Assemble the remaining parts of the differential, close it completely.
Ensamble lo que queda del diferencial, ciérralo completamente.



Differential cover joints should point up just like the axle.
Las uniones de las cubiertas del diferencial deben de apuntar hacia arriba tal y como las del eje.

Glue the front and rear covers of the differential to their corresponding marks.
Pegue las cubiertas delanteras y traseras del diferencial en sus marcas correspondientes.



Make all the folds for the left and right suspension arms and slide them into their correct positions in the axle (observe the markings in the axle) but do not glue them to the axle at all now.

Haga todos los pliegos a las barras izquierda y derecha de la suspensión trasera y deslicelas en el eje trasero hasta sus posiciones correctas (observe marcas en el eje) pero no las pegue al eje aún.

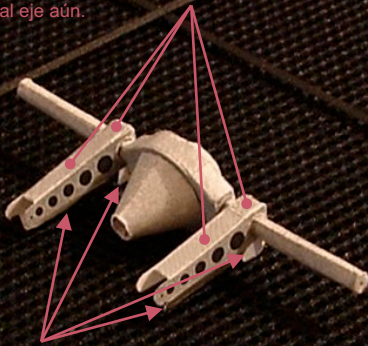
Observe that the differential and the joints are pointing up.
Observe que el diferencial y las uniones apuntan hacia arriba.

For axle insertion open the tabs on one side wider (very wide) to make it easy to slide it through the two holes.
Para insertar el eje abra las solapas en uno de los lados más ampliamente (muy ampliamente) para que sea fácil deslizarlo a través de los dos agujeros.

Shorter one of these lids goes up (refer to part sheets).
La más corta de estas cubiertas va hacia arriba (refiérase a las hojas de las partes).

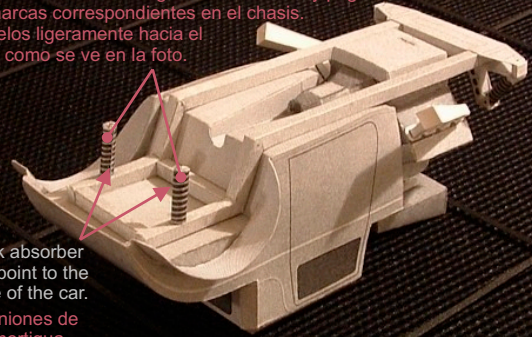
Assembly - Ensamblaje

Glue the upper lids close only and do not glue these parts to the axle yet.
Pegue y cierre las cubiertas superiores solamente y no pegue las barras de la suspensión al eje aún.



Do not glue the lower lids of suspension arms yet.
No pegue las cubiertas inferiores de las barras de la suspensión aún.

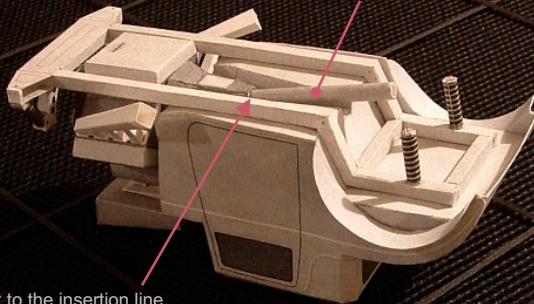
Assemble the two rear shock absorbers and glue them to their correct chassis marks. Slant them slightly to the front as seen in the picture.
Ensamble los dos amortiguadores traseros y péguelos a sus marcas correspondientes en el chasis. Inclínelos ligeramente hacia el frente como se ve en la foto.



Shock absorber joints point to the inside of the car.

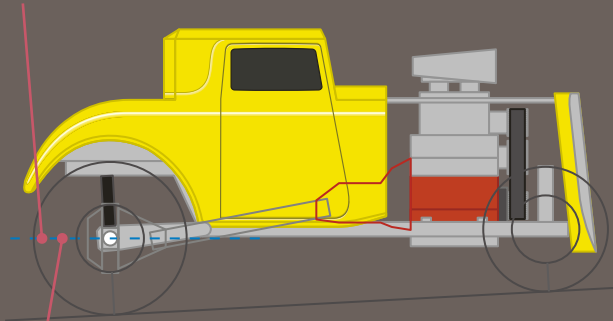
Las uniones de los amortiguadores apuntan hacia el interior del carro.

Assemble and glue driveshaft to the transmission.
Ensamble y pegue el cardan a la transmisión.



Insert to the insertion line marked in driveshaft.
Inserte hasta la línea de inserción marcada en el cardan.

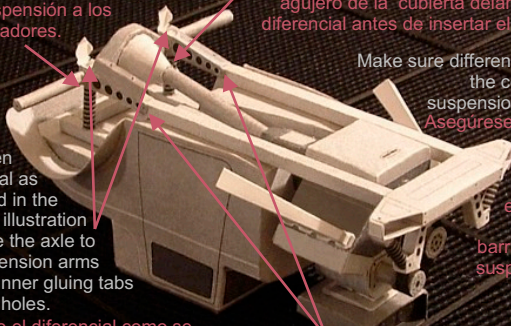
Observe that differential angle is parallel to the chassis horizon. It's perpendicular to the chassis and body of the car but not to the driveshaft or the ground. The angle that the driveshaft acquires is completely different to that of the differential.



Observe que el ángulo del diferencial es paralelo al horizonte del chasis. Es perpendicular al chasis y la carrocería del carro pero no al cardan o al suelo. El ángulo que el cardan adquiere es completamente diferente al del diferencial.

Glue top of suspension arms to shock absorbers.
Pegue el tope de las barras de la suspensión a los amortiguadores.

Apply glue to the tabs in the hole of the front differential cover before inserting driveshaft.
Aplique pegamento a las solapas en el agujero de la cubierta delantera del diferencial antes de insertar el cardan.



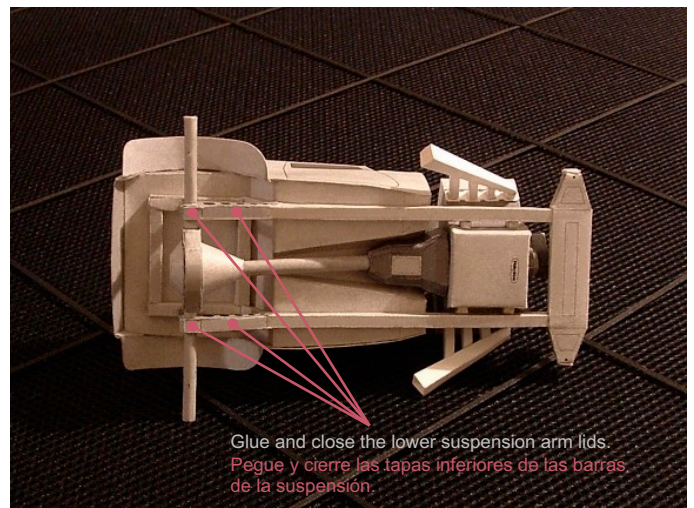
Make sure differential is in the center of suspension arms.
Asegúrese de que el diferencial esté en el centro de las barras de la suspensión.

Straighten differential as explained in the previous illustration and glue the axle to the suspension arms with the inner gluing tabs from the holes.
Enderece el diferencial como se explicó en la ilustración anterior y pegue el eje a los brazos de la suspensión con las solapas que están adentro que provienen de los agujeros.

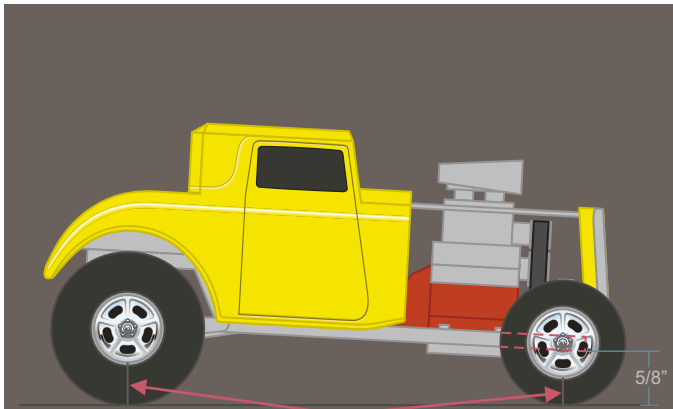
Glue front of suspension arms to chassis.
Pegue el frente de las barras de la suspensión al chasis.

Glue and close the lower suspension arm lids.
Pegue y cierre las tapas inferiores de las barras de la suspensión.

After you are sure that differential is straight, allow the glue to dry while you check that differential remains straight.
Una vez seguro que el diferencial está derecho, permita al pegamento secar mientras revisa que se mantenga derecho.



Assembly - Ensamblaje



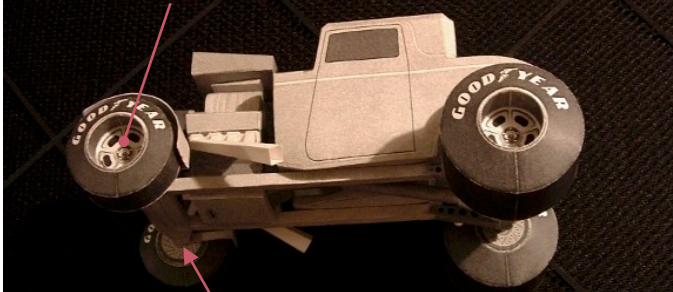
Observe proper angle (rotation) of wheels. The join should point perfectly down even when the chassis is very inclined due to large wheel size.

Observe ángulo correcto (rotación) de las ruedas. La unión debe apuntar perfectamente hacia abajo a pesar del chasis inclinarse tanto por las grandes ruedas.

When fully assembled with four wheels installed the distance from the very tip (at the bottom side) of the chassis to the ground is very close to 5/8 of an inch.

Ensamblado completamente con las cuatro ruedas instaladas la distancia de la misma punta (en el lado de abajo) del chasis al suelo es muy cerca de 5/8 de pulgada.

Glue the front wheels to the ends of the front suspension arms (one at a time of course).
Pegue las ruedas delanteras a los extremos de los platos de la suspensión delantera (una a la vez por supuesto).



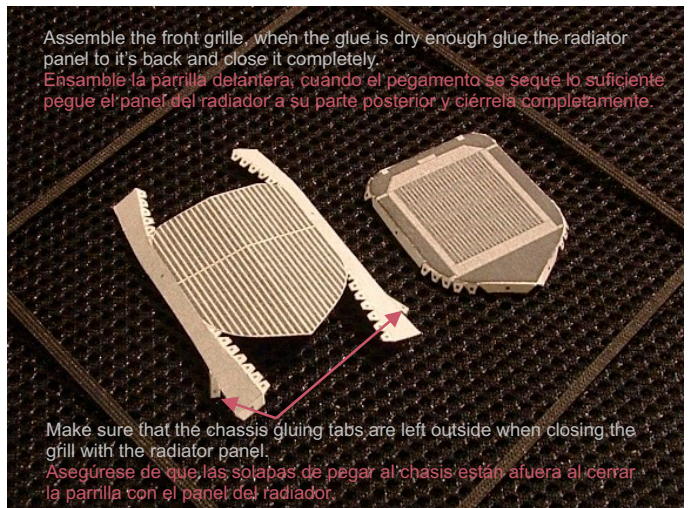
If the front wheel feels too loose you can reinforce them by placing tiny glue fillets around the area where the discs join the suspension arms.
Si las ruedas delanteras se sienten muy sueltas puede reforzarlas colocando pequeñísimos rellenos de pegamento alrededor del área donde el disco se encuentra con los platos de la suspensión.

Apply glue to end of axle, around end of axle (close to the ends) in both sides and in tabs in the holes of wheels and glue both rear wheels to the axle.

Aplique pegamento al final del eje, alrededor (cerca del final) del eje en ambos lados y a las solapas en los agujeros de las ruedas y pegue ambas ruedas traseras al eje.

Check periodically as the glue dries that the wheels are aligned correctly. You can flip the model and check against a flat surface and also see it from other angles to see if they are straight.

Revise periódicamente mientras el pegamento seca que las ruedas estén alineadas correctamente. Puede enderezar el modelo y revisar contra una superficie plana y también ver de otros ángulos para saber si están quedando derechas.



Assemble the front grille, when the glue is dry enough glue the radiator panel to it's back and close it completely.
Ensamble la parrilla delantera, cuando el pegamento se seque lo suficiente, pegue el panel del radiador a su parte posterior y ciérrela completamente.

Make sure that the chassis gluing tabs are left outside when closing the grill with the radiator panel.
Asegúrese de que las solapas de pegar al chasis están fuera al cerrar la parrilla con el panel del radiador.

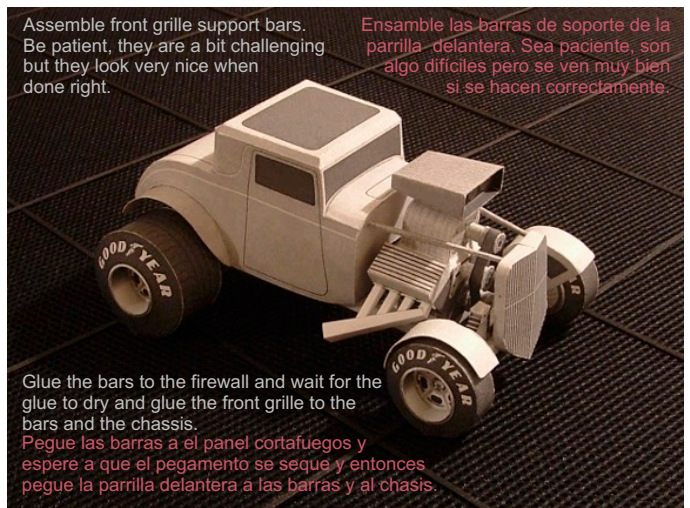
Front Grille completed.
Parrilla delantera completada.



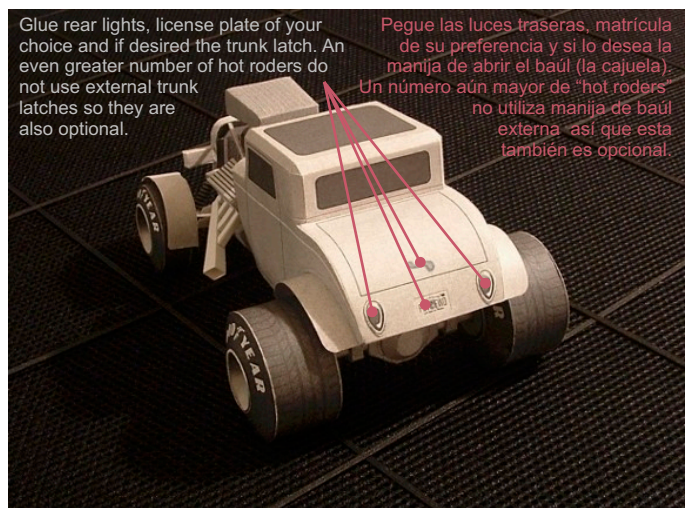
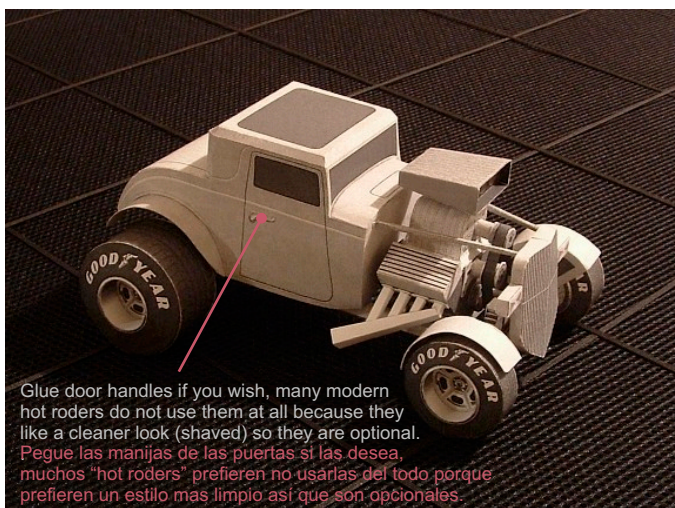
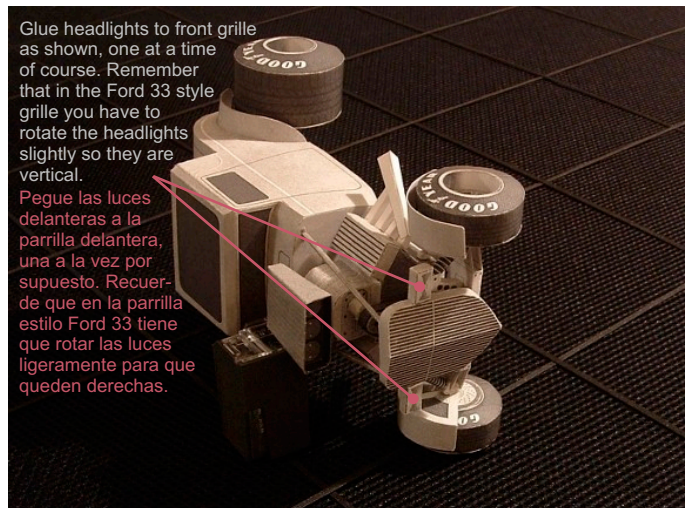
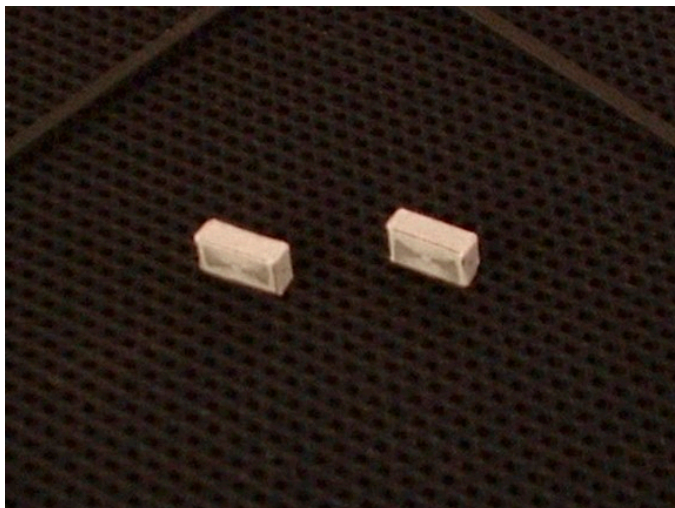
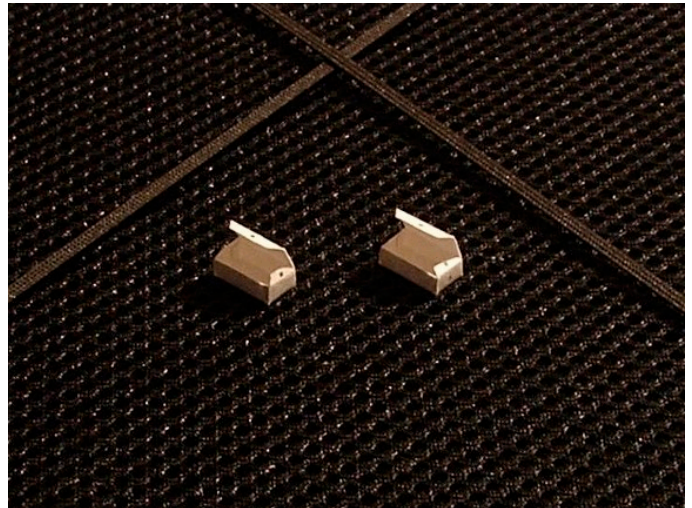
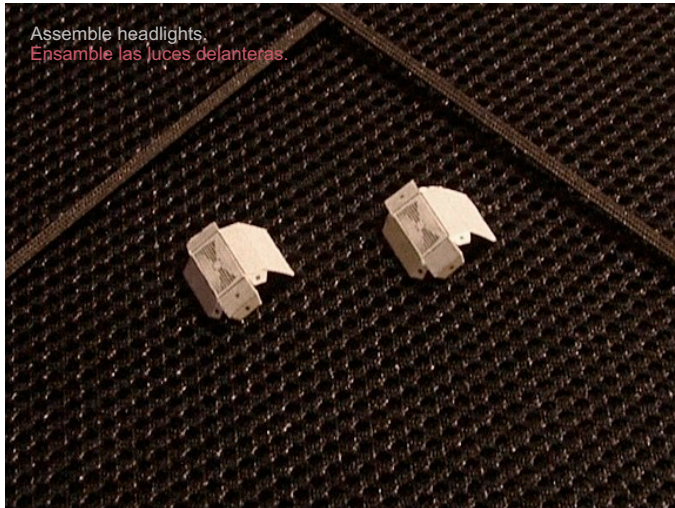
Assemble front grille support bars. Be patient, they are a bit challenging but they look very nice when done right.

Ensamble las barras de soporte de la parrilla delantera. Sea paciente, son algo difíciles pero se ven muy bien si se hacen correctamente.

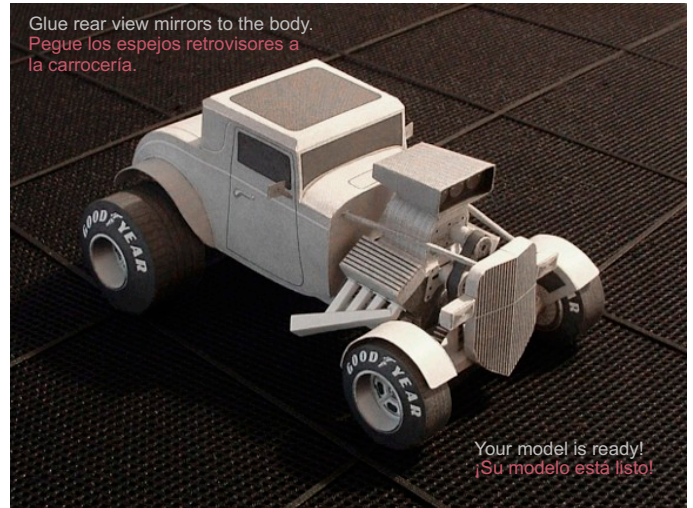
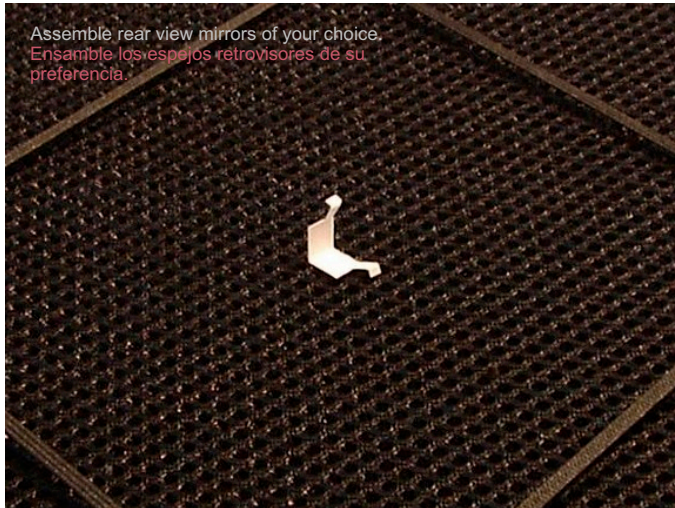
Glue the bars to the firewall and wait for the glue to dry and glue the front grille to the bars and the chassis.
Pegue las barras a el panel cortafuegos y espere a que el pegamento se seque y entonces pegue la parrilla delantera a las barras y al chasis.



Assembly - Ensamblaje



Assembly - Ensamblaje



Note: There are small changes to some parts in the final model that you won't see here in the instructions. You will notice for example that the front grille has a better artwork in the parts sheets and that some parts may be a little different in size than in some of the pictures (very little), that's because these pictures were taken with an almost final prototype and some slight improvements were made afterwards (and those parts were tested afterwards too) but the assembly is exactly the same. This is the same reason of why the pictures are black and white (actually they are not), it's because the prototype model was printed in a black and white laser printer for economic reasons and as I was assembling it I was taking the pictures for the instructions and was making changes and corrections as I went along and then taking new pictures and I did it this way because it was the fastest way to finish the instructions for you. Don't worry, the model turned out pretty well and the final changes are some things that you might not notice at all because they were small and they were precisely to make the model parts fit together better and easier to assemble yet and to make it look neater.

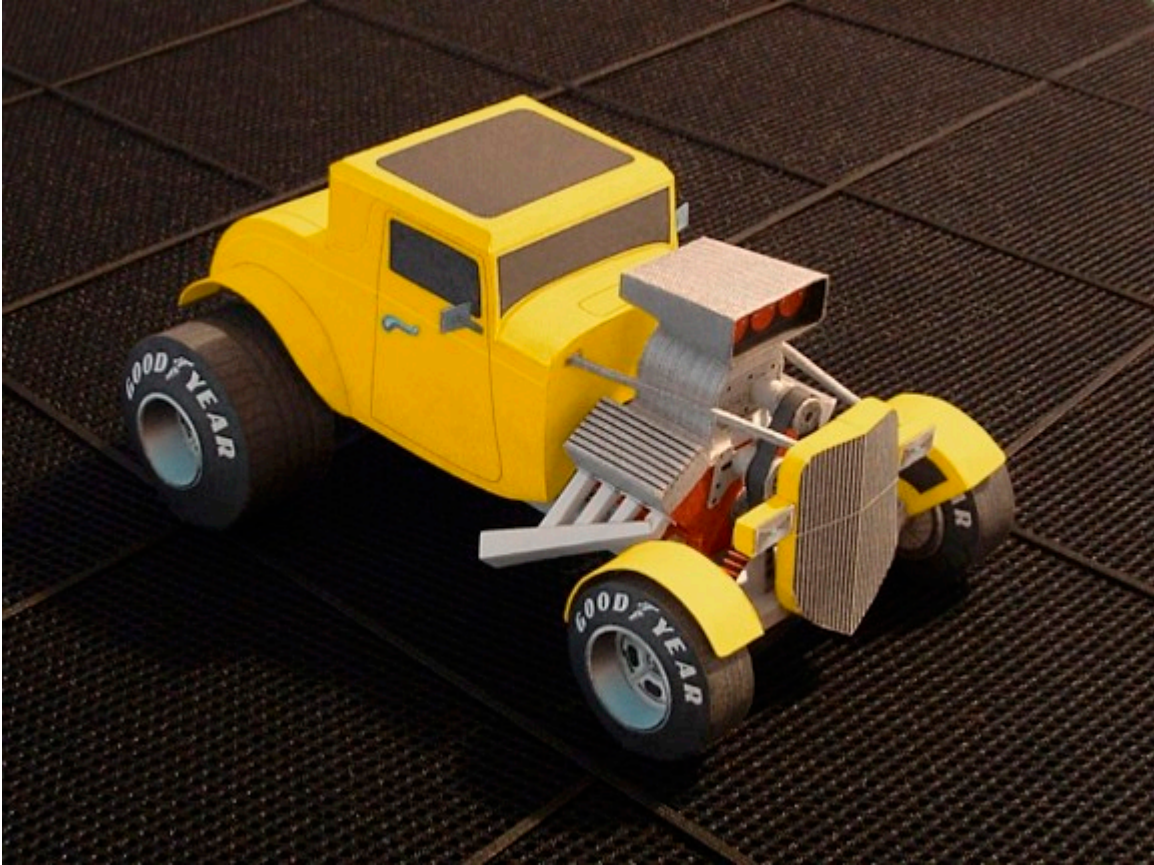
These are the parts that were changed after the instruction photos:

- Rear wheels are a bit deeper
- Carburetors are now a bit higher (higher than in the assembled engine, the ones shown alone are the last)
- Grille support bars are slightly thicker to make them slightly easier to assemble
- Front fenders are slightly wider
- Rear axle is a bit thicker to make it a bit stronger and to make it look better (other corresponding parts were changed accordingly)
- As mentioned already in the 33 style front grill the texture (the artwork) was improved

Nota: Hay pequeños cambios en algunas de las partes en el modelo final que no verá aquí en las instrucciones. Notará por ejemplo que la parrilla delantera tiene el trabajo artístico mejorado en las hojas de las partes y que algunas piezas pueden ser un poco diferentes en tamaño que en algunas de las fotos (muy poco), esto es porque estas fotos se tomaron con un prototipo casi final y algunas pequeñas mejoras fueron realizadas después (y estas partes fueron probadas también luego) pero el ensamblaje es exactamente el mismo. Esta es la misma razón de porqué las fotos son en blanco y negro (es que realmente no lo son), esto es porque el modelo prototipo fue impreso en una impresora láser en blanco y negro por razones económicas y así como lo iba ensamblando iba tomando las fotos para las instrucciones e iba haciendo cambios y correcciones según avanzaba y entonces tomando nuevas fotos e hice esto porque era la manera más rápida de terminar las instrucciones para usted. No se preocupe, el modelo salió muy bien y los cambios finales son cosas que puede que ni note del todo porque fueron pequeños y fueron hechos precisamente para hacer que las partes del modelo encajaran mejor unas con otras y hacerlo más fácil de ensamblar aún y hacer que se viera mejor.

Estas fueron las partes que se cambiaron después de tomar las fotos de las instrucciones:

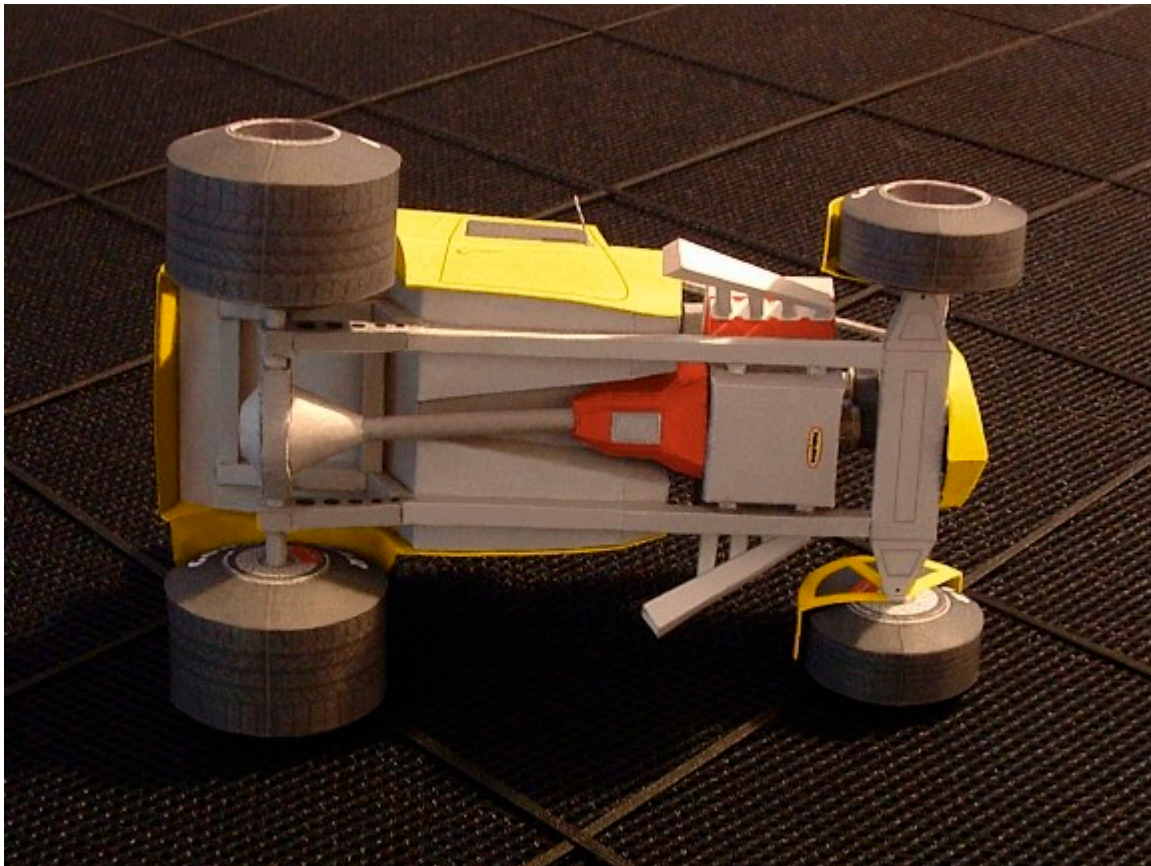
- Los aros traseros son un poco más profundos ahora
- Los carburadores son un poco más altos (de los que están en el motor completado, los que están solos en una foto son los últimos)
- Las barras de soporte de la parrilla delantera son un poco más gruesas para hacerlas un poco más fáciles de ensamblar
- Los guardalodos delanteros son un poco más anchos
- El eje trasero es un poco más grueso ahora para hacerlo un poco más fuerte y que se vea mejor (otras partes correspondientes a esta fueron cambiadas también)
- Como ya se mencionó, la textura (el trabajo artístico) se mejoró en la parrilla de al frente que tiene estilo Ford 33



Colorized photo of model. Real model can look better.
Foto colorizada del modelo. Modelo verdadero puede verse mejor.



Colorized photo of model. Real model can look better.
Foto colorizada del modelo. Modelo verdadero puede verse mejor.



Colorized photo of model. Real model can look better.
Foto colorizada del modelo. Modelo verdadero puede verse mejor.